



PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

BILL:

The Supply Bill, 1963—

Committee of Supply (Third Allotted Day):

Head S. 13 [Col. 2419]



FEDERATION OF MALAYA
DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Fourth Session of the First Dewan Ra'ayat

Friday, 7th December, 1962

The House met at half-past nine o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable the Prime Minister, Minister of External Affairs and Minister of Information and Broadcasting, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Works, Posts and Telecommunications, DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungai Siput).
- „ the Minister of Transport, DATO' HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ the Minister of Agriculture and Co-operatives, ENCHE' MOHAMED KHIR BIN JOHARI (Kedah Tengah).
- „ the Minister of Commerce and Industry, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ the Minister of Education, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ the Minister without Portfolio, ENCHE' ABDUL AZIZ BIN ISHAK (Kuala Langat).
- „ the Assistant Minister of the Interior, ENCHE' CHEAH THEAM SWEE (Bukit Bintang).
- „ the Assistant Minister of Labour and Social Welfare, ENCHE' V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- „ the Assistant Minister of Commerce and Industry, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ the Assistant Minister of Information and Broadcasting, ENCHE' MOHAMED ISMAIL BIN MOHAMED YUSOF (Jerai).
- „ ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN, P.J.K. (Krian Laut).
- „ ENCHE' ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).
- „ ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungai Patani).
- „ TOH MUDA HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF (Kuala Kangsar).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN MOHD. SALLEH, A.M.N., P.I.S. (Segamat Utara).

- The Honourable TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).
- „ ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).
- „ ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH, S.M.J. (Johore Bahru Barat).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF, P.J.K. (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).
- „ ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ DR BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).
- „ ENCHE' CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).
- „ ENCHE' CHAN SWEE HO (Ulu Kinta).
- „ ENCHE' CHAN YOON ONN (Kampar).
- „ ENCHE' CHIN SEE YIN (Seremban Timor).
- „ DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).
- „ ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).
- „ ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).
- „ ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).
- „ TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
- „ ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Melaka Selatan).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).
- „ TUAN HAJI HUSSIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN (Kota Bharu Hulu).
- „ ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- „ ENCHE' ISMAIL BIN HAJI KASSIM (Kuala Trengganu Selatan).
- „ ENCHE' KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
- „ ENCHE' K. KARAM SINGH (Damansara).
- „ CHE' KHADIJAH BINTI MOHD. SIDEK (Dungun).
- „ ENCHE' LEE SAN CHOON (Kluang Utara).
- „ ENCHE' LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- „ ENCHE' LIM JOO KONG, J.P. (Alor Star).
- „ ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- „ ENCHE' LIU YOONG PENG (Rawang).
- „ ENCHE' T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- „ ENCHE' MOHAMED BIN UJANG (Jelebu-Jempol).
- „ ENCHE' MOHAMED ABBAS BIN AHMAD (Hilir Perak).
- „ ENCHE' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
- „ ENCHE' MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).
- „ DATO' MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).

- The Honourable ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
- „ ENCHE' NG ANN TECK (Batu).
- „ ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
- „ ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID (Rembau-Tampin).
- „ ENCHE' SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).
- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- „ TUAN SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, J.M.N. (Johore Tenggara).
- „ ENCHE' TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ ENCHE' TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- „ ENCHE' TAN PHOCK KIN (Tanjong).
- „ ENCHE' TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).
- „ TENGKU BESAR INDERA RAJA IBNI AL-MARHUM SULTAN IBRAHIM, D.K., P.M.N. (Ulu Kelantan).
- „ DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).
- „ ENCHE' TOO JOON HING (Teluk Anson).
- „ ENCHE' V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- „ WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kota Star Selatan).
- „ WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED (Kemaman).
- „ ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).
- „ ENCHE' YONG WOO MING (Sitiawan).
- „ PUAN HAJJAH ZAIN BINTI SULAIMAN, J.M.N., P.I.S. (Pontian Selatan).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).
- „ ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

ABSENT:

- The Honourable Mr Speaker, DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P.
- „ the Minister of Internal Security and Minister of the Interior, DATO' DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Johor Timor).
- „ the Minister of Finance, ENCHE' TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).
- „ the Minister without Portfolio, DATO' SULEIMAN BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Muar Selatan).
- „ the Minister without Portfolio, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N. (Ulu Selangor).
- „ the Minister of Labour and Social Welfare, ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ the Minister of Health, ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB (Kuantan).

The Honourable ENCHE' V. DAVID (Bungsar).

- „ ENCHE' GEH CHONG KEAT (Penang Utara).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).
- „ ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- „ ENCHE' KHONG KOK YAT (Batu Gajah).
- „ ENCHE' LEE SIOK YEW, A.M.N. (Sepang).
- „ ENCHE' MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ ENCHE' QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Barat).
- „ ENCHE' D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- „ ENCHE' S. P. SEENIVASAGAM (Menglembu).
- „ ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Malacca).
- „ ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).

IN ATTENDANCE:

The Honourable the Minister of Justice, TUN LEONG YEW KOH, S.M.N.

PRAYERS

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

BILL

THE SUPPLY BILL, 1963

Order read for resumed consideration in Committee of Supply (Third Allotted Day).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

SCHEDULE

Head S. 13—

Resumption of debate on question:

That the sum of \$15,512,035 for Head S. 13 stand part of the Schedule.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek (Dungun): Tuan Pengerusi, bagi menyambong ucapan saya pada petang sa-malam, maka sa-kali lagi saya merayu kepada Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Sharikat Bekerjasama supaya menasihatkan Kerajaan Negeri Johor untuk menyiasat dan menurunkan chukai kepada mereka yang ditimpa kemalangan yang saya sebutkan itu.

Tuan Pengerusi, beberapa hari yang lalu Yang Berhormat dari Muar Utara telah membangga²kan bahawa negeri Johor ma'amor dan bagus.

Maka daripada keterangan ini nyata-lah bahawa beliau itu hanya menengok dalam kawasan-nya yang kechil itu sahaja, tetapi tidak keselurohan-nya, sa-hingga berani beliau itu merendahkan tenaga orang lain saperti di-negeri Kelantan—kata-nya: “Kelantan negeri Che' Wan Siti Kembang, padi di-tanam tumbuh lalang, getah di-tanam tumbuh kemang.” Tuan Pengerusi, pada biasanya kalau sa-orang itu laki² maka lawan-nya selalu laki² juga. Sa-patutnya Yang Berhormat rakan laki² pehak saya akan menjawab ucapan-nya itu, tetapi kerana menilek kapada buah fikiran beliau yang begitu sengkat dan tidak masok akal manusia yang telah menghina kami itu, maka saya sendiri chukup menjawab-nya.

Enche' Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Pengerusi, untuk penjelasan. Saya tidak bermaksud hendak menghina di-dalam ucapan saya itu.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Walau pun saya kaum lemah, saya rasa tidak kalah dengan beliau itu. Saya suka beri nasihat kepada Yang Berhormat itu, ia-itu lain kali berhati²-lah sa-belum berkata. Lihat di-keliling tempat orang yang hendak di-hinakan itu dengan di-sakeliling tempat kita sendiri. Ada-lah lebeh baik berkata dengan sa-chara sederhana, sebab tidak ada menimbulkan sakit hati di-antara satu sama lain. Tuan Pengerusi, beliau itu menghina negeri Ke-

lantan. Saya ingin bertanya, siapa-kah memerintah negeri Kelantan? Yang memerintah negeri Kelantan ia-lah orang Melayu. Siapa Yang Berhormat itu? Yang Berhormat itu ia-lah orang Melayu. Kalau Yang Berhormat itu menghina pemerintah daripada orang Melayu walau pun bodoh dan hina, tetapi "menepok ayer di-dulang, merechek ka-muka sendiri." Tuan Pengerusi, saya suka memberitahu ia-itu saya minta menurunkan chukai itu berkenaan dengan kejadian di-daerah Muar. Saya ingin menchabar Yang Berhormat itu tolong tunjukkan kepada saya di-negeri Kelantan di-mana yang semai padi tumbuh-nya lalang itu, dan saya bersedia kalau di-chabar oleh Yang Berhormat itu di-mana tempat yang betul² jalan ayer ini di-adakan, maka kerugian di-terima oleh orang kampung, saya sedia menunjukkan tempat itu kepada beliau, Tuan Pengerusi.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Sebarang Utara): Tuan Pengerusi, Order 35.

Mr Chairman: Order 35 berapa?

Tuan Haji Ahmad bin Saaid: Order 35 (1) yang dalam bahasa Inggeris itu berbunyi: "A member desiring to . . ."

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Saya minta dia bachakan dalam bahasa Melayu.

Mr Chairman: Dia minta tuan bachakan dalam bahasa Melayu.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid: Order 35 (1): "Sa-saorang ahli yang hendak berchakap hendak-lah bangun di-tempat-nya dan apabila di-panggil oleh Pengerusi maka hendak-lah ia berdiri mengarahkan ucapan-nya kepada Pengerusi. Sa-saorang ahli tidak boleh berchakap melainkan sa-telah di-panggil oleh Pengerusi." Saya nampak Yang Berhormat itu menghadapkan ucapan-nya kepada saya.

Mr Chairman: Nampak kapada-nya Yang Berhormat ini menghadapkan ucapan itu kapada dia.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Terima kaseh, kerana di-sana rasa-nya sedap saya pandang (*Ketawa*).

Mr Chairman: Jemput.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Tuan Pengerusi, jadi Yang Berhormat saudara saya dari Muar Utara ini, saya mengatakan lebeh menjaga tepi kain orang lain, atau lebeh tepat bunyi perpatah orang tua² kita: "Tungau di-seberang laut nampak tetapi gajah yang besar berdiri di-hadapan tidak nampak." Atau boleh juga saya ibaratkan, bersembunyi di-sahelai lalang badan ta' nampak, tetapi hidong pun tidak tertutup oleh sa-helai lalang, Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi, barangkali sifat saudara saya itu sa-bagai sa-ekor burung kasuari ia-itu bangsa burung yang hidup di-padang pasir, kalau dia hendak menyembunyikan sa-suatu maka di-surokkan kepala-nya ka-dalam tanah, tetapi badan-nya yang besar itu tinggal di-atas tanah, jadi nampak juga semua orang. Jadi, saya berharap di-lain kali saudara saya Yang Berhormat wakil Muar Utara itu untuk kepentingan kita semua-nya orang Melayu khas-nya saudara saya itu, mari-lah jangan kita hentam menghentam dengan keterlaluan sahaja, hendak-lah sederhana sifat—"Koyak² bulu ayam akan kembali juga", "chenchang² ayer tidak boleh putus." Saya ingin memberitahu, untuk pengetahuan Yang Berhormat itu dan kapada wakil² Yang Berhormat yang lain, bahawa di-negeri Kelantan keadaan tumbuh padi sekarang ini berlipat kali ganda lebeh daripada tahun² yang sudah. Padi yang di-tanam dua kali sa-tahun sekarang lebeh hasil-nya sa-kali ganda ia-itu dua million gantang. Dan padi yang di-tanam sa-kali samusim, erti-nya sa-kali sa-tahun, bertambah sa-banyak 15 million gantang daripada tahun sudah—erti-nya padi yang di-tanam itu tumbuh dengan subur, Tuan Pengerusi. Kalau mengikut tafsiran kita, saya merasa sa-lain daripada negeri Kelantan dapat memberi makan seluroh penduduk dalam negeri Kelantan boleh di-masokkan seluroh penduduk negeri Johor lagi bersama untuk memberi makanan yang chukup pada sa-tahun ini, Tuan Pengerusi. Jadi, ini-lah dia, Tuan Pengerusi, pada hal di-Johor kita maseh kekurangan beras dan jangan-lah lain kali kita terlalu bersifat takbor.

Tuan Pengerusi, saya masuk ka-bahagian Co-operative Development Division di-muka 55 Item 66. Di-dalam soal Co-operative ini, Tuan Pengerusi, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan, kerana saya pernah bertanya kepada salah sa-orang Pengelola dalam kedai Co-operative, ia-itu apa-kah tidak boleh segala kedai² orang Melayu itu di-ambil untuk menjadi sa-bagai ahli di-dalam-nya dan di-beri latehan chara menjual wholesale kepada pekedai² kechil orang² Melayu itu? Jadi, erti kedai co-operative hanya di-satu tempat itu sahaja yang mengeluarkan atau menjadi ibu kepada pekedai² kechil Melayu di-kampong² ini hingga mereka dapat menerima keuntongan daripada kedai co-operative itu dan keuntongan itu dapat pula di-terima oleh pekedai² kechil itu. Dan supaya pekedai² kechil itu tahu bagaimana usaha Kerajaan hari ini hendak menolong menaikkan perekonomian orang kita Melayu supaya mereka dapat menerima nasihat² atau chara² bagaimana memajukan kedai² mereka itu. Sebab saya dapat tahu konon-nya tidak boleh, jadi saya minta-lah keterangan daripada Menteri yang berkenaan bagaimana letak-nya keadaan itu, kalau-lah sunggoh Kerajaan hari ini hendak menaikkan darjah perekonomian orang² Melayu, tentu saya rasa ini boleh di-jalankan. Tuan Pengerusi, sa-takat ini-lah ucapan saya, terima kaseh.

Enche' Abdul Ghani bin Ishak (Melaka Utara): Tuan Pengerusi, saya bangun pagi ini mula² saya hendak menguchapkan tahniah kepada Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama kerana di-dalam ucapan penerangan bagi mengemukakan perbelanjaan bagi Kementerian ini, nampak dengan jelas kepada fikiran orang yang mahu menimbangkan dan mahu mengikut perkembangan di-bawah Kementerian ini dari satu masa ka-satu masa; Kita menguchapkan tahniah kerana dalam penyiasatan bagi pehak Kementerian ini harus walau pun Sharikat Kerjasama ini ada-lah satu badan yang boleh mengawal atau meninggikan taraf hidup ra'ayat yang miskin tetapi beliau-lah Menteri yang pertama nampak-nya maseh tidak puas

hati atas hal atau pun atas kemajuan² yang lalu dan timbul dalam fikiran-nya untuk hendak mengubahkan system atau pun chara pengajaran di-College Co-operative supaya mensesuaikan atau menyalorkan bagaimana-kah kehendak tanah ayer Persekutuan Tanah Melayu ini meningkat kemajuan-nya pada masa yang akan datang. Jadi, dalam pada itu saya rasa mesti-lah kita aku daripada sekarang tidak ada jalan lain lagi pehak kita terutama sa-kali ra'ayat yang miskin hendak menaikkan taraf hidup yang mesti-lah berpandukan sangat² kepada Sharikat Kerjasama. Bukti-nya pun pada sa-takat ini sudah pun nyata beberapa banyak perusahaan² berkehendakkan ada dalam-nya Sharikat Kerjasama dan supaya membeli Estate atau membeli harta, mendirikan kilang² yang berupa modal-nya dari Sharikat Kerjasama yang pada suatu masa dahulu tidak tergambar dalam kepala kita bahawa orang miskin atau pun ra'ayat ada yang menerima sa-ringgit atau dua ringgit sa-bulan dapat mengumpul perlahan² dengan Sharikat Kerjasama, dan terchongok besar bangunan² Sharikat Kerjasama yang ada di-Ibu Kota ini menjadi chontoh yang baik kepada perkembangan fikiran kita.

Berkenaan dengan sungutan yang di-bawa, sa-belum saya lupa, oleh wakil Dungun, kerana sa-malam dia telah menyatakan dengan sedeh hati melihatkan kaum ibu dengan keadaan yang sangat menyedehkan sa-bagai wakil ra'ayat. Pengalaman saya sendiri sangat berbeza dengan pengalaman Ahli Yang Berhormat dari Dungun itu saya telah terangkan di-dalam Majlis ini, kerana sa-tahu saya sa-bagai wakil ra'ayat yang tahu dalam kawasan dia sendiri orang² itu menderita, patut kita mengumpulkan orang² itu memberi chontoh dan pandangan, Rusila, chuma sa-jengkal daripada tempat-nya. Jadi apa-lah yang kita minta Menteri kita, undang² ada. Jadi saya rasa tentu-lah susah sedikit kita hendak memikirkan, kerana Ahli Yang Berhormat itu lebeh banyak berjalan di-Johor.

Bagi pehak saya di-Melaka yang saya wakili atau tempat² yang saya berjalan, saya lihat ranchangan itu ada,

sa-kali lagi saya tegaskan supaya didengar oleh Ahli² yang Berhormat didalam Dewan ini, ranchangan Tali Ayer memang besar guna-nya kapada petani. Dan sa-bahagian besar mereka mementingkan, kalau sa-lama ini kema-rau. Ini-lah Tali Ayer untuk mengairkan pada masa kita berkehendakkan ayer. Dan kalau masa bah tempat-nya yang kita hendak membuang ayer masam masok sadikit, itu tidak-lah boleh kita salahkan pakar itu. Saya rasa tentu-lah perkara ini kita budak² di-kampong, buat salah, tidak buat pun salah, yang mana kita ikut, jadi, apa yang dikeluarkan oleh wakil Dungun tadi saya memerhatikan jangan-lah memikirkan saya ini selalu sentiment tidak betul, tetapi saya hendak ikut apa yang di-fikirkan-nya, apa yang di-suarakan-nya, apa yang di-lihat-nya dan di-rasakan-nya tidak ada sa-lari dengan chara dalam ucapan-nya memberitahu wakil ra'ayat di-sini, padi di-Kelantan itu boleh memberi makan ra'ayat.

Ia tidak sedar padi Kelantan itu dibawah Menteri Sharikat Kerjasama juga. Jadi, di-mana kita berchakap semua-nya hal² berkenaan dengan pertanian itu atau Sharikat Kerjasama yang kita hendak harapkan satu masa nanti bahawa ra'ayat memahami benda itu dalam masa hidup, jadi pendek kata saya kumpulkan semua sa-kali ucapan² daripada wakil daripada Dungun sa-malam saya tidak mahu sebutkan nama-nya, tetapi benda itu semua-nya di-belakang². Perkara² yang sudah di-buat dan yang sedang di-ranchangkan kita tahu buat, satu hari tidak selesai, buat dua hari pun tidak selesai, buat sa-tahun pun tidak chukup lagi. Sa-lagi kita hidup memang tidak puas², patut-lah hendak di-galakkan, jangan nampak sa-orang bagitu dan bagini, ada orang kena tipu dan kerana ini, dia kata dia betul, orang itu kata dia betul. Ra'ayat sekarang ini telah menderita di-tipu itu dan ini dan ini dia pula bertempok di-dalam Dewan ini, jadi dua perkara ini berlawanan. Pada fikiran satu orang adil dan pada fikiran sa-orang lagi tidak adil. Patut-nya dalam satu kumpulan kalau kita kata A mesti-lah A kalau kita kata B mesti-lah

B. Dalam masa kita mengatakan benda itu tidak baik, susah kita jugalah hendak menimbangkan perkara itu.

Tuan Pengerusi, supaya saya jangan memakai masa yang panjang dan saya rasa Ahli² Yang Berhormat lain hendak berchakap juga patut-lah diterima fikiran² mereka itu untuk memperbaiki perkembangan pertanian yang ada dalam Kementerian ini. Jadi, benar-lah bagaimana yang di-katakan oleh Menteri yang berkenaan Maktab Kerjasama di-ubah sistem atau chara pelajaran-nya. Saya suka-lah menggambarkan sadikit, kalau tidak kena semua-nya, jangan silap faham pula. Tetapi sa-tengah² daripada pegawai Sharikat Kerjasama ini tentu-lah patut dia mendalami lagi atas tujuan Sharikat Kerjasama itu. Kadang² sa-sungguh-nya sa-bahagian untuk memperbaiki lagi, ada yang memikirkan dia itu sa-bagai pegawai pemeriksa sahaja.

Atau pegawai yang hanya di-undang, tetapi tidak-lah menchari perkembangan². Saya rasa tentu-lah ada saloran² yang patut kita chari macham mana lagi hendak mengembangkan Sharikat Kerjasama di-sini. Bukan kerana daripada Dungun tetapi atas kepentingan ra'ayat yang miskin di-Tanah Ayer kita ini, atas kepentingan semua-nya ini menghadapkan usaha kita itu, pandangan² kita itu dan arahan² kita itu kapada kebangkitan ra'ayat. Jadi, chukup-lah rasa-nya Tuan Pengerusi, Terima Kaseh.

Enche' Aziz bin Ishak (Muar Dalam): Tuan Pengerusi, pada mula-nya tadi, saya tidak hendak bangun berchakap dalam Dewan ini di-atas peruntokan Kementerian ini, tetapi oleh sebab telah di-sentoh² oleh Ahli Yang Berhormat dari Dungun berkenaan dengan ranchangan² di-Johor, khas-nya di-Muar, maka terpaksa-lah saya pada kali ini memberikan penjelasan kapada Dewan ini atas apa² yang berlaku di-Johor sana. Rasa saya atas penerangan² itu tidak-lah dapat Dewan ini hendak di-kelirukan oleh beliau itu, dan terlebih dahulu, saya banyak-lah menuntut ma'af, kira-nya perkataan² saya ini tersentoh pada beliau sendiri.

Berkenaan dengan Ranchangan Pembangunan Luar Bandar ini, saya memang-lah aku! bukan kita sendiri, tetapi daripada ra'ayat dalam negeri Johor sana, kerana bukan sahaja kami telah mendapat rasa dengan sendiri tetapi Ranchangan Pembangunan Luar Bandar negeri Johor itu telah dapat di-aku! sendiri oleh Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita sa-bagai Menteri Pembangunan Luar Bandar, di-mana dia telah mengatakan dan menguchapkan sa-tinggi² tahniah kepada Kerajaan Negeri Johor bahawa Ranchangan Pembangunan Luar Bandar yang di-jalankan oleh Kerajaan Negeri Johor itu telah berjalan dengan begitu pesat dan telah dapat berjalan dengan begitu baik dengan memberi kebaikan kepada ra'ayat. Apa yang saya dukachitakan, Tuan Pengerusi, ia-itu sa-bagaimana kata² Ahli Yang Berhormat dari Dungun yang telah membangkitkan soal chukai paip ayer dalam daerah² itu, dan biasa juga saya menerima sungutan² dari ra'ayat atau pun orang² yang dudok dalam kawasan tali ayer itu mengatakan yang tali ayer ini tidak dapat di-sempurnakan, tidak dapat di-jalankan dengan betul dan mereka itu tidak mendapat hasil-nya apa yang di-buat oleh tali ayer ini.

Saya sa-bagai wakil ra'ayat di-kawasan sana terpaksa menerangkan kepada beliau ini, kalau untok bersungut ia-itu chara kita mengenakan chukai dan sa-kira-nya benda ini tidak mendatangkan hasil, sila-lah kemukakan kepada Jawatan-Kuasa di-sana dan Jawatan-Kuasa itu akan menimbangkan-nya.

Dalam beberapa bulan ini Ahli Yang Berhormat itu telah datang melawat ka-Johor. Hari² tidak kira siang dan malam beliau itu pergi melawat ka-kampong² untok menerangkan kepada orang² Johor bahawa Ranchangan Pembangunan Luar Bandar Kerajaan itu tidak berguna satu sen pun. Ini yang di-terangkan kepada ra'ayat negeri Johor.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Tuan Pengerusi, boleh saya terangkan?

Enche' Aziz bin Ishak: Saya ta' beri jalan. Saya sa-bagai sa-orang ahli UMNO Johor telah mendapat sokong-

an di-sana, dan saya telah mendapat sokongan daripada seluroh chawangan UMNO mengatakan bahawa orang PAS telah masuk ka-kampong², bersharah di-sana di-sini mengatakan yang Ranchangan Pembangunan Luar Bandar itu tidak berguna sama sa-kali. Satu perkara yang saya terpaksa tunjukkan kepada orang² sana ia-itu beliau telah datang di-suatu tempat dengan mengatakan yang Ranchangan Pembangunan Luar Bandar ia-itu Ranchangan Tanah F.L.D.A. itu memang tidak memberi guna kepada ra'ayat. Kata-nya menjadi kuli ra'ayat dan macham² yang di-katakan-nya berthabit dengan apa yang saya katakan terhadap Ranchangan Pembangunan Luar Bandar

Mr Chairman: Nanti dahulu! Dia kata kuli Kerajaan?

Enche' Aziz bin Ishak: Kuli Kerajaan. Jadi ra'ayat di-sana telah serba salah. Beribu² orang yang telah memohon Ranchangan Pembangunan Luar Bandar itu serba salah, mereka mengatakan betul atau tidak ahli itu ka-sana?

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Tuan Pengerusi, on a point of order, 36 (4). Saya fikir uchapan Ahli Yang Berhormat itu tidak bersangkut-paut dengan apa yang di-bahathkan pada hari ini.

Mr Chairman: Penjelasan itu tidak boleh menjadi perbahathan!

Enche' Aziz bin Ishak: Terima kaseh, Tuan Pengerusi. Jadi dengan kekeliruan ini, saya telah pun memanggil orang² Melayu yang telah di-rachun oleh perkataan² ini supaya pergi sendiri ka-kawasan Ranchangan Tanah itu. Saya telah sewakan bas untok menghantar mereka itu bagi menyaksi dan menengok sendiri supaya faham dan supaya mereka itu boleh pandang dengan mata kepala mereka sendiri apa yang di-buat oleh Kerajaan. Manakala mereka telah datang menyaksikan Ranchangan Tanah itu, mereka berasa gembira dan ada pula di-antara mereka yang ta' hendak balek, hendak dudok di-situ juga. Jadi ini-kah yang dapat kita buktikan apa yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Dungun bahawa Ranchangan Pembangunan Luar Bandar

itu tidak mendatangkan hasil atau faedah kepada ra'ayat? Dalam negeri Johor bukan sahaja di-beri berkenaan dengan tanah, tetapi di-beri juga ternakan dan membanyakkan hasil tanaman yang sedang berjalan bagitu lancar-nya dalam negeri Johor sekarang. Oleh itu saya anjorkan kepada Ahli Yang Berhormat itu supaya mereka itu suka melawat ka-kawasan-nya sendiri dan jangan-lah mereka itu datang melawat ka-Johor—menjadi rachun! (*Ketawa*).

Mr Chairman: Dia pun duduk di-Johor juga!

Enche' Aziz bin Ishak: Ya, dia duduk di-Johor, tetapi kawasan-nya di-Dungun. Rasa saya, Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat wakil Dungun itu barangkali orang di-sana telah menulis berpuchok² surat kepada beliau, tetapi dia tidak hiraukan. Dalam *Utusan Melayu* saya sudah tengok banyak yang mengatakan yang Ahli Yang Berhormat itu ta' melawat ka-kawasan-nya, tetapi dia suka di-Johor; rasa saya orang² Johor ta' hiraukan dia, kerana kita menerangkan kepada ra'ayat dan ra'ayat tahu sendiri

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Johor gonchang!

Mr Chairman: Saya suka menerangkan supaya jangan menyampok apabila orang lain berchakap, dan beri-lah peluang dia berchakap. Kemudian ada masa peluang bagi Yang Berhormat berchakap. Jangan-lah menyampok. Saya minta supaya bersabar dan ber-tenang sedikit!

Enche' Aziz bin Ishak: Itu-lah per-kara-nya, Tuan Pengerusi, dan saya dengan tegas mengatakan mereka itu tidak ada tempat dalam negeri Johor.

Sa-perkara lagi yang saya suka hendak chakapkan dalam Dewan ini ia-lah berhubong dengan Pegawai Perikanan. Di-dalam Jawatan-Kuasa Luar Bandar, Muar, ada sa-orang pegawai yang telah di-hantar dari Melaka. Tugas Pegawai Perikanan ini ia-lah menengok berkenaan dengan hal nelayan di-sana. Pegawai ini telah membuat repot kepada Jawatan-Kuasa Luar Bandar ini yang mengatakan ia-itu

ada kesusahan nelayan di-sana berke-naan dengan kual^a2 sungai di-situ kebanyakan-nya tohor. Yang kedua-nya tidak ada tanda atau pun api untuk nelayan itu hendak masuk ka-kuala pada masa ribut dan ada tempat yang tidak ada pengkalan ia-itu pengkalan untuk menaikkan ikan daripada tepi laut itu. Jadi saya minta perhatian daripada Kementerian ini supaya perkara itu dapat di-rundingkan bagaimana chara hendak mendapatkan perkara yang saya sebutkan itu dengan segera.

Enche' Lee Seck Fun (Tanjong Malim): Mr Chairman, Sir, I wish to touch on the Resettlement of Special Constables Division, page 44. My Honourable friend the Member for Sungei Patani has spoken about this item and I would like to elaborate a little on this Division. It is quite true that many of the ex-special constables have not rehabilitated themselves and have not found a proper living so as to maintain their families. Most of them, I understand, have failed in businesses which they have started with their rehabilitation loans, and many are now in financial difficulties. So, I wish to suggest to the Ministry concerned to have a census taken of these ex-special constables, as I am sure this census will be of help; this Division will then be able to help them to get land under the F.L.D.A. schemes or land under the fringe alienation. According to the point system of such land in F.L.D.A. and fringe alienation schemes, most of these ex-special constables are finding it hard to get themselves into these schemes. Therefore, I would appeal to the Minister to use his influence to see that those ex-special constables who have not got land, or who have got land which is not sufficient to make up an economic holding to be given preference.

The next item I wish to touch on is the Veterinary Division, page 50. Here, I would like to congratulate this Division of the Ministry for having done a very good job in setting up the *pawah* system in giving buffaloes, oxen, goats and poultry, but I would like to further request this Ministry to allocate more funds for this system which I am

sure is working very well. The *pawah* system not only helps many people in the rural areas but it also helps many people who are unemployed by giving them a few goats. Therefore, I hope that this system will be expanded. Sir, I see that not much funds have been allotted under this and I hope that in the year to come this matter will be looked into. Moreover, I would like to say that those in most of the new villages, the Chinese, no doubt also get the benefit of getting buffaloes, goats and poultry under this scheme, but the Chinese in the new villages would prefer to have pigs; and so, I would also request the Ministry to give pigs also under the *pawah* system.

Then I come to page 61, Sub-head 42, Disease Control. As we all know, cattle seldom contract diseases but fowls do contract diseases and we are getting more and more poultry farms throughout the country as a result of which—I am sure Honourable Members are aware of it—the price of eggs has gone down. However, to encourage more people to rear poultry I hope this Division of the Ministry will give more care and make investigation into the common diseases which are commonly contracted by fowls. Further, I would say that most investigations into diseases which are being carried out by this Division are not having enough publicity. Therefore, I hope the diseases which are common and the ways of preventing them should be publicised by way of pamphlets entitled, "Diseases and Control of Diseases among Fowls.", and other means.

Next, Sir, I wish to speak on the Co-operative Development Division—page 55. We hear and read in the daily newspapers that the co-operative movement has gained more and more interest and more people realise the usefulness of the co-operative movement—especially the thrift and loan societies. So, I wish the Ministry concerned also to see to it that these societies are given every assistance.

In this connection, I would like to take the opportunity to speak on co-operative housing societies. This matter is also gaining popularity and this

movement is also helping the Government in relieving it of its duty of getting more homes for the middle class and the working class of this country. However, according to the present system a member of a co-operative housing society can only own a house if he has a piece of land and is able to pay one-third for the house which he intends to own. This is quite difficult. As it is, it will cost at least \$8,000 to \$12,000 for a reasonably comfortable house. Therefore, I would be happy if the Ministry concerned could approach the lending authorities to reduce the initial amount for purchasing a house. I am sure that this will help a lot of the poor and working people in this country.

Enche' Hanafi bin Mohd. Yunus (Kulim Utara): Tuan Pengerusi, saya bangun di-sini mengucapkan terima kasih banyak kepada Kementerian Tanaman dan Sharikat Kerjasama yang telah menyusun dan menguntukkan perbelanjaan Sharikat Kerjasama pada hari ini. Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap ia-lah berkenaan dengan Sharikat Kerjasama dan berkenaan dengan perikanan. Tuan Pengerusi, kelmari kita telah dengar banyak Ahli² Yang Berhormat di-dalam Dewan ini telah berchakap berbagai², ada yang mengeshorkan berbagai² perkara supaya dapat di-ikuti atau pun dapat di-jalankan oleh Menteri yang berkenaan ini. Tuan Pengerusi, salah satu yang tertarek sangat di-hati saya dalam ranchangan² atau pun shor² yang di-shorkan oleh wakil dari Dungun ia-itu tentang mengkuang. Tuan Pengerusi, saya bersetuju sangat dengan chadangan Yang Berhormat dari Dungun ini tetapi, Tuan Pengerusi, jangan-lah kita jalankan chara² saperti yang di-jalankan sekarang ini atau pun chara² yang lama yang di-jalankan oleh nenek moyang kita dahulu. Kerana, Tuan Pengerusi, zaman sekarang ini kalau kita tidak tahu sa-chara anyaman yang baik maka saya fikir mengkuang dan pandan boleh jadi kalah kerana sekarang ini kebanyakan di-gantikan dengan mengkuang pelastik. Jadi, sa-kira-nya chara yang ada sekarang ini dan chara² yang telah di-jalankan oleh nenek moyang kita dahulu itu tentu-lah

kita tidak dapat melawan-nya. Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap tentang mengkuang; kalau sa-kira-nya pandan di-sebelah Kedah di-panggil lain pula. Wakil dari Dungun sendiri telah membesar²kan yang mengkuang ini dapat di-jadikan satu perusahaan yang baik di-dalam negeri kita ini. Tetapi, Tuan Pengerusi, saya baharu² ini telah masuk ka-Pasar Minggu di-Kuala Lumpur itu, banyak topi² dan bag² mengkuang barangkali sudah lama barang² itu di-letakkan di-kedai itu sa-hingga naik debu tidak di-beli orang. Dan juga wakil dari Dungun saya tahu yang beliau mengagong²kan ya'ani suka sangat dengan perkakas atau pun alatan daripada mengkuang tetapi beliau sendiri tidak menggunakan mengkuang chuma saya tengok yang beliau itu pakai di-sini chara wanita Sabah ia-itu di-lilit kepala-nya. (*Ketawa*).

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: (rises).

Mr Chairman: Itu tidak ada kena-mengena dengan perkara ini.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Minta dia tarek balek, Tuan Pengerusi.

Mr Chairman: Saya sudah chakapkan kepada dia perkara itu tidak ada kena-mengena dengan perkara yang di-bahathkan ini.

Enche' Hanafi bin Mohd. Yunus: Tuan Pengerusi, kalau sa-kira-nya chadangan atau pun shor Yang Berhormat dari Dungun ini di-pakai atau di-dengar oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan ini, saya perchaya sa-kira-nya di-dirikan kilang yang besar² untuk membuat barang² daripada mengkuang ini barangkali boleh jadi hendak membayar harga karen itu pun tidak dapat di-bayar-nya dan segala pekerja² habis mogok dan barang² itu tidak ada tempat hendak di-bawa dan mesen² yang ada dalam factory itu boleh jadi karat semua-nya, akhir-nya barang² yang kita buat itu terpaksa kita tolak ka-kompani Chong Ah Pi. Tuan Pengerusi, berkenaan dengan pandan; tadi saya tidak sebutkan kerana orang di-negeri saya pandan itu berlainan dengan mengkuang. Pandan satu pokok yang kechil rupa-nya seperti serai dan daun-nya lebar. Tuan

Pengerusi, yang saya tahu di-zaman pemerentahan Jepun dahulu orang² disana banyak yang tahu membuat minyak daripada daun pandan ini dan minyak pandan ini boleh kita gunakan ubat² dan menggosok badan² yang busok (*Ketawa*) dan perkara² lain lagi ia-itu untuk sapu urat² yang silap. (*Ketawa*).

Lagi satu, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan buah²an. Tuan Pengerusi, saya bersetuju ia-itu buah²an ini kita patut-lah besarkan chara pasaran-nya ia-itu seperti kita jadikan jem seperti buah²an dalam tin. Kerana sekarang ini kita tidak dapat lagi jem yang kebanyakan jem itu datang dari Africa Selatan. Jadi, kalau-lah buah kita di-buat jem ia-itu seperti belimbing, buah rambutan dan buah² yang boleh di-jadikan jem dalam negeri ini.

Tetapi saya tidak-lah setuju, Tuan Pengerusi, sa-bagaimana kata Yang Berhormat dari Dungun, kata-nya buah janggus, kata orang Melaka buah gajus, tetapi kalau-lah di-usahakan perusahaan biji janggus ini tentu-lah baik memberi faedah kepada ra'ayat tidak payah-lah kita mengharapkan biji janggus yang datang dari India. Kata beliau lagi boleh di-buat jerok supaya kanak² yang masuk menengok wayang boleh memakan jerok itu, saya tidak setuju kerana itu boleh mengotorkan kain baju anak² kita, jadi, Tuan Pengerusi, sekarang saya ada ingat perkara yang mustahak berkenaan dengan fishing. Saya telah mendengar Yang Berhormat Menteri itu pagi kelmarin telah mengatakan banyak pehak Kementerian ini telah mengadakan kolam² untuk memelihara ikan. Jadi pada fikiran saya, Tuan Pengerusi, ada satu perkara lagi ia-itu satu jenis binatang yang sa-patut-nya patut-lah wakil Dungun ini membawakan shor ini, kalau tidak salah pantai Dungun itu ada-lah kawasan Yang Berhormat itu. Tuan Pengerusi, dalam bulan August tahun ini saya telah melawat ka-pantai telor penyu di-Telok Bang. Saya bermalam di-sini dan saya telah menengok hal² berkenaan dengan penyu² yang naik ka-pantai itu bertelor beratus² hingga beribu². Jadi, Tuan Pengerusi, siang-nya dapat

pula saya berjumpa dengan Pegawai Perikanan di-Trengganu itu dan saya tanyakan perkara itu ada-kah Kerajaan menjaga perkara itu atau pun apa² chara-nya dapat membiakkan penyu itu. Dan saya dapati jawapan-nya ada-lah sedikit sa-banyak Kerajaan telah menjagakan penyu itu bertelur dan menetas menjadi anak, tetapi, Tuan Pengerusi, pada fikiran saya tidak memadai dengan Pejabat Perikanan yang menjalankan perusahaan mem-banyakkan telur penyu itu. Jadi penyu² itu biasa-nya bertelur sa-tahun sa-kali. Jadi, Tuan Pengerusi, saya harap barangkali Menteri Perikanan yang ada sekarang ini lebih faham lagi bagaimana chara-nya dapat kita mem-bawakan pakar² tentang penyu ini dapat di-usahakan supaya bertelur dalam sa-tahun dua kali. (*Ketawa*).

Tuan Pengerusi, saya telah di-beri-tahu zaman sekarang berbagai² chara yang kita boleh buat. Saya minta-lah kepada Ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini supaya tenang (*Ketawa*) oleh sebab itu saya telah lupa apa yang saya hendak chakapkan (*Ketawa*), zaman sekarang ada-lah zaman sains dan saya tahu dalam zaman to' nenek kita tidak ada orang kahwinkan getah, tidak ada orang kahwinkan pokok, sekarang ini pokok² yang di-kahwin-kan itu ada-lah menjadi satu pokok yang baik seperti pokok getah mital-nya dan pokok rambutan, pokok² yang di-kahwinkan itu dapat mengeluarkan buah yang lebih baik. Tuan Pengerusi, saya rasa, kita sekarang ini sudah dekat tahun 1963 dan Persekutuan akan di-jadikan negara Malaysia, jadi patut-lah dari sekarang ini orang² kita menchari jalan membiakkan dan membanyakkan penyu² itu kerana saya dapat tahu penyu² di-Sabah itu baik dan biasa-nya bertelur banyak, jadi kalau sa-kira-nya penyu jantan di-Sabah itu di-kahwinkan dengan penyu di-Telok Bang rasa saya kita boleh dapat telur yang baik, begitu juga penyu² daripada Selibis di-kahwinkan dengan penyu di-Paka. Barangkali Menteri yang berkenaan dapat chari pakar² yang dapat mencharikan penyu² itu bertelur sa-tahun dua kali. Jadi, Tuan Pengerusi, saya dapat tahu daripada orang² yang memajak penyu

itu sa-tahun sampai 30-40 ribu. Jadi kalau sa-kira-nya dapat Kerajaan sekarang menchari jalan supaya penyu itu bertelur dua kali sa-tahun sudah menjadi sa-ratus ribu. Jadi ini-lah saya shorkan dengan Bill ini, tetapi yang sa-patut-nya-lah patut wakil Dungun itu membawakan shor ini, dengan sebab wakil daripada Johor Tenggara telah mengatakan bahawa Ahli Yang Berhormat dari Dungun itu jarang² pergi ka-sana maka ini-lah satu chara yang baik yang dapat saya berikan pan-dangan ia-itu menchari jalan penyu² di-sa-belah Indonesia sana kita kah-winkan kemudian penyu² di-sini, tentu-lah kita akan dapat hasil yang baik.

Enche' K. Karam Singh (Daman-sara): Mr Chairman, Sir, I do not think I have very much need to inform the House of the vital importance of the subjects that we are now discussing—agriculture and co-operatives. Sir, of the two, although they are connected and, as in any Asian country, our people are mostly village people, I would lay more stress on co-operatives, because they are an indication of the new organisation that must come about for the salvation of our kampong people, if they are to be saved from poverty and exploitation. But let us ask, what is the importance given to co-operatives by the Government that is in power today in our country? I do not think there is any Member from the UMNO section of the Alliance who has not spoken on this very important subject of co-operatives, of its development, of its conditions, of its successes and failures, and of its ups and downs. They are so much agitated and so much concerned, and rightly so, because the people who have chosen them come from the kampongs and their very future, their very livelihood and their very happiness hang upon the fate of the co-operatives in our country.

Mr Chairman, Sir, I think although the Honourable Members from the UMNO section of the Alliance have spoken so feelingly, so strongly and so much in detail about the co-operative movement, I do not think they know the amount of money and the amount of effort that the Government is

actually putting in into this field. If we turn to the Second Five-Year Plan, page 52, we will see that there are under the Ministry of Agriculture and Co-operatives item (e), Co-operative Department—\$5 million, and item (f), Co-operative Credit—\$20 million. \$5 million for the Co-operative Department and \$20 million for Co-operative Credit—adding these two together—out of a grand total of \$2,150.34 million provided in the Five-Year Plan, would work out to only about one per cent of the total. Then, if we look into the Budget that is before us today, pages 55 and 56, the total for the Co-operative Development Division is \$2,444,903; and further, on page 63, Co-operative Development Division, Sub-heads 60 to 64, the total is \$545,998 of which more than half the sum—\$390,000—is for Transport and Travelling. If we compare this sum of \$2,444,903 plus \$545,998 it comes to \$2,990,901 out of a total of \$1,087,768,296. I would say that, for a subject that is so important, to provide only less than \$3 million out of an over-all total of \$1,087 million is to say the least almost ignoring the subject of co-operatives and making it a mere token—perhaps out of consideration of the strong feelings on the subject in the hearts of the kampong people.

Mr Chairman, Sir, the Honourable Minister for this Ministry in his speech yesterday called for more dynamism and energy in the Co-operative Marketing Movement. We on this side of the House will give our full support, our unstinted support, to any move on the part of the Government to expand, strengthen and intensify the co-operative movement. But in parliamentary democracy, what happens is that the only time a subject meets the attention of the people responsible in the Cabinet is when it is brought up in Parliament. It is not enough to talk about the subject in this House, not enough to infuse the subject with dynamic words and energetic expressions—but the actual movement outside must be given that priority in actual practice; it must be given priority not only by itself, but primarily in relation to all the other branches of economy in our country.

Mr Chairman, Sir, I have shown the very insignificant sums of money devoted to the subject of co-operatives. This is an indictment on the Government itself because it knows—the UMNO section of the Alliance, having come from the kampongs, also knows it—that it is the middleman's system that is, today, the disease of the rural areas. And although it knows it and gives verbal expression to this, as evidenced by the statements of the UMNO Members in this House, the very fact that such a paltry sum of money is devoted to it shows that in actual practice the Government of this country is not really making an all-out endeavour, an all-out attack on kampong poverty, and an all-out effort to raise the standard of living of our own kampong people and free them from indebtedness and exploitation at the hands of the middlemen.

Mr Chairman, Sir, the Honourable Member for Setapak in his speech in Johore Bahru, in late 1960, pointed out the extreme importance of co-operatives and he said that co-operativism is the key to the future of Malaya. Mr Chairman, Sir, I firmly reiterate that policy—that co-operativism is the key that is going to solve the problem of our ra'ayat.

Mr Chairman, Sir, for the people, Malaya's problem today is a problem of the poverty of her kampong people. It is not a problem of the poverty, of the difficulties, of the sufferings of the businessmen in the town or the capitalists in this country. It is a problem of the poverty and exploitation of the rural people; and it is a problem not only of our Malay brothers, the Malay peasantry, but it is also the problem of the Chinese in the New Villages, who are subjected to the same system of middlemen, and with the same degree of exploitation. I would say that for the rural people of Malaya to rise, freed from exploitation and poverty, the co-operatives must be made the social organisation and the vehicle that must unite the people economically in work, in buying and in selling. That it to say, Mr Chairman, Sir, that co-operatives must be the central pillar of our Malaysian

society. Every village, every New Village, every rubber estate and tea plantation, every tin mine—where people stay—and every F.L.D.A. scheme, must have its central co-operative with a monopoly of business in its area, so that all the wants of the people can be supplied through the co-operatives, and all the produce they have to sell will be sold only through co-operatives. Mr Chairman, Sir, every aspect of economic activity, whether productive or on the side of consumption, should be channelled through co-operatives, democratically organised and run by the people in those areas concerned, so that if there is going to be a loss, the people concerned will know that they are going to lose and they will be careful and they will take action against any official who is not doing his work; and they will also be careful to see that they make a profit and all of them profit from the co-operatives.

Now, Sir, we have co-operatives which are the Cinderellas of the Government, scattered here and there, and we hear of them getting into difficulties, getting into financial trouble, having to face unscrupulous competition—we hear of all those things. Why? Why do these difficulties arise? They arise, because although we have a Ministry which is in charge of Agriculture and Co-operatives, we do not have a powerful centralised organisation to run the co-operative movement. We do not have branches of the co-operative movement attending to the commercial side of the produce of the kampong people. Sir, what we should have is a centralised co-operative headquarters which should by itself be the most important institution in the economy of our country, and which should become the hub of our national activity. From this headquarters and the branches of the co-operatives in all parts of the country, the co-operatives would be able to deal with every aspect of the economy of our country. But the very small sum devoted to the subject of co-operatives is an indication that the Government is overlooking its importance; and in

view of the fact that the kampong people are conscious of the importance of the co-operatives, I would say that this overlooking may be deliberate. But whatever it may be, as I have said, the co-operatives will be the vehicle of the liberation of the kampong people from exploitation and debt, and it is also the symbol of the future of our kampong people. Today it is small, it is only a seed, but it is also the seed of that tree, which will grow and shade the ra'ayat in every part of the country, in every walk of life.

Mr Chairman, Sir, as many commodities and services and capital needs of the masses as possible must be served through co-operatives. Now, why are co-operatives so important? Co-operatives are important because they are based on the principle that unity is strength, that working together is much more profitable than working against each other, rather than blindly trying to destroy your friend and neighbour through competition. The co-operative is the only sensible, human and reasonable organisation that would appeal to the people and their sense of values.

Sir, I have already said that the co-operative must have a monopoly of trade and production wherever that is possible. It must be free from the inroads of private enterprise, because today private enterprise and vested interests are very powerful. They are in a position to undercut, to block the produce of the co-operatives from reaching the market; they are in a position to sabotage the sale of the co-operative goods. So, if we want to have a healthy co-operative organisation, we must give them certain privileges, certain monopolies, like what the British gave to their own companies at one time, so that only their companies could trade and expand. In the same way, without being racialistic, we must give assistance to these co-operatives which should include our brothers in the Malay peasantry, the Chinese peasantry in the New Villages, the workers on estates and the workers in the mines. There should be no element of racialism in it. On this

point, I would say that I disagree a little with what my Honourable friend from Dungun said yesterday. She said that there were middlemen and then she said "*towkay-towkay*", meaning middlemen equals *towkay-towkay*. That may indicate that the middlemen are Chinese.

AN HONOURABLE MEMBER: Not necessarily!

Enche' K. Karam Singh: Mr Chairman, Sir, I have said already that I do not wish to introduce an element of racialism and I do not accuse the Member for Dungun, but I am just trying to clarify any misunderstanding that may arise. It does not mean that middlemen need necessarily be of one particular race. In fact, we now see middlemen rising from all races: they need not necessarily deal with the kampong people, some of them may deal even with American oil companies. So we must not misunderstand that middlemen are of a particular nationality.

Then today the Honourable Member for Dungun also said about giving small Malay shopkeepers certain facilities of trade. We do not want to replace a middleman of one race by another, but we want to replace a system by another system; we want to replace the middleman system by the co-operative system. Sir, today the kampong people are poor and exploited because they do not have the organisation of the co-operative, because they are divided, because they meet the purchasers of their goods individually and they meet the sellers of the goods they need individually. Co-operatives will unite them in buying and selling, will regulate the price, and no one can fool the village people, when they are in a co-operative, because the co-operative is a very powerful organisation and will be in a position even to determine the selling and buying prices. In this respect, Sir, if we may use the phrase in another way, I would say that the middleman divides and deprives the producers of a part of their produce. So, we ask the kampong people to unite and see that no private middleman is able to buy their goods cheaply and sell goods

to them dear. But, Sir, I would ask our kampong people not to be deceived on one very vital point, and that is that although the Government today is having a Ministry for Co-operatives, it also professes the capitalist system of economy. Further, the kampong people must not forget that the middleman system of exploiting them, of buying cheaply from them and selling dear to them, of their constant indebtedness and their constant virtual mortgage of their produce—before it is reaped—to the middlemen, is a child of capitalism, is part and parcel of the much vaunted free enterprise system. The kampong folks must realise and be conscious of the fact that it is the capitalist free trade system that has delivered them into their present mess and into their present economic poverty. Sir, the kampong people must tell those who represent them in this House, and they must tell the Government which says it represents the kampong people, that they have learnt at first-hand the lessons in free enterprise which have been costly and painful.

Enche' Abdul Ghani bin Ishak (Melaka Utara): Tuan Pengerusi, saya hendak memberi penerangan sedikit. Saya mengikuti ucapan Ahli Yang Berhormat dari Damansara dan beliau menutopkan mata-nya atas kerja², atau pun perkara² yang di-buat dari pehak kami untuk mendorong atau mendirikan sharikat kerjasama—semua-nya ini ta' nampak pada dia. Jadi saya rasa ucapan-nya itu patut-lah dia mesti menimbangkan kerja² yang sudah di-buat, terutama sa-kali wakil² ra'ayat yang datang dari luar bandar; bukan sa-bagai tuduhan dia sahaja.

Mr Chairman: Dia hanya menerangkan sedikit berkenaan dengan dasar dan menerangkan sedikit apa² tujuan dalam masaalah itu.

Enche' K. Karam Singh: Mr Chairman, Sir, the kampong people must tell their representatives of the painful and costly lessons that the actual practice of the free enterprise system has taught them and that, in accordance with their wishes, desires and aspirations, the economic structure should be changed

to a co-operative structure of economy. So long as Malaya's economy has a capitalist structure, it will breed the middlemen, just as the swamp will breed the malaria mosquitoes—not only the middlemen but the middleman system—because in the economic vacuum created by a lack of united and co-operative effort in producing, buying and selling among the kampong people, the middlemen must step in and fill the gap. That is a rule not only of economics but also it is a rule of nature, because we have been taught that nature absorbs the vacuum, and where there is a vacuum we cannot blame the middlemen for going in, for stepping in, and exploiting the people.

Mr Chairman, Sir, however, we must also note that the middleman is the smallest and the lowest officer of the hierarchy of capitalism; and what the kampong people must not forget is that over and above the little middlemen who deal with them there are bigger and bigger capitalists in towns, who manipulate the whole economic activity in this country; and on the crown of the bigger and bigger middlemen are the middlemen who stand on the international borders of our country, who are the international middlemen who buy from other countries and who sell our produce. Even that, Mr Chairman, Sir, will have to be co-operativised one day, because that is the heart, that is the hub, of the present middlemen system—and, Sir, if you want to tackle a problem you must tackle it at its heart; it is no use touching on the fringes of the problem—the very core of the problem has to be overcome.

Mr Chairman, Sir, to have a full-blooded capitalist and middleman system, and also to expect the co-operatives to flourish—unless the co-operatives are given special protection and monopoly—is a contradiction, because, as I have said, capitalism must breed the middleman system. Just as a tree must grow certain leaves and those leaves must get sunlight and air, so in the capitalist system the leaves of the tree are the middlemen who are spread all over the kampongs to get as much profit as they can out

of the kampong people. To expect co-operatives to flourish without special protection under conditions of capitalism is like expecting durian fruits from a rambutan tree. Mr Chairman, Sir, the contradiction in the Alliance is that on the one hand it pays service—I would leave it at that, and whether it is lip service or not I do not say—to the co-operative aspirations of the people though at the same time it is wedded to the capitalist system. It is a contradiction and it is not encouraging and will not encourage the co-operatives to flourish in this country. So, if the Government is really sincere in serving the co-operative aspirations of the people, I would say that the Government must overhaul not only the Co-operative College, as the Honourable Minister has said, but also the Government must overhaul the entire economy of this country, so that the principles of co-operativism will dominate the economic planning of our country. Mr Chairman, Sir, this much I have to say on the general principles of this Ministry.

Mr Chairman, Sir, I would now refer to something, but I do not know how to describe it—a storm in a tea cup or what: I mean the controversy between a union and a co-operative society. Now, Mr Chairman, Sir, we read in the *Malayan Times* of December 4th 1962, the following:

"The N.U.P.W.'s Stand on the National Land Finance Co-operative Society."

The National Union of Plantation Workers yesterday stated that as long as the National Land Finance Co-operative Society is dominated by the Malayan Indian Congress and remains its protegee, the N.U.P.W. would not be in a position to declare its support to the Society."

Enche' Mohamed bin Ujang (Jelebu-Jempol): Tuan Pengerusi, on a point of order, 36 (1). Menurut Peratoran Majlis Meshuarat 36 (1) tiap² perbahathan itu hendak-lah di-tujukan kepada perkara² yang di-kemukakan dan tidak-lah boleh di-bawa kepada perkara lain. Lagi satu perkara, perbahathan dalam Committee ini hendak-lah di-tujukan sa-mata² macham mana chara wang itu hendak di-belanjakan. Jadi perkara union dan sa-bagai-nya tidak ada bersangkut-paut dengan

apa yang di-bahath sekarang ini. Nampak-nya Ahli Yang Berhormat itu berchakap berkenaan dengan policy dan merayau² menudoh dan sa-bagai-nya. Ini ta' ada kena-mengena dengan benda yang hendak di-belanjakan dan di-untokkan ini. Saya rasa kalau kita biarkan perkara itu melarat sa-rupa ini, perkara itu ta' akan habis dalam Majlis kita ini.

Mr Chairman: Yes, I think you are repeating the same thing over and over again. You must stick to S.O. 36 (1), and you should be relevant.

Enche' K. Karam Singh: Mr Chairman, Sir, as I have said, what I have said up to now is on the general principles.

Mr Chairman: The policy of the service for which the money is provided.

Enche' K. Karam Singh: Yes, now I am coming to the National Land Finance Co-operative Society, which has been registered by this Ministry.

Enche' Mohamed bin Ujang: Tuan Pengerusi, dapat-kah Ahli Yang Berhormat itu belajar berchakap. Dia ta' boleh meraba² sahaja!

Enche' K. Karam Singh: Mr Chairman, Sir, all this comes under page 55, Co-operative Development Division—Commissioner for Co-operative Development, Deputy Registrars of Co-operative Societies, and so on. This comes under all these because these are the people in charge of co-operatives in this country.

Mr Chairman: Yes, I only hope that you will not repeat it over and over again.

Enche' K. Karam Singh: I won't, Sir. What the NUPW has said is that

Enche' Mohamed bin Ujang: Tuan Pengerusi, on a point of order

Mr Chairman: Nanti, duduk dahulu! Sa-belum dia berchakap macham mana pula, "on a point of order?" Saya sudah beritahu dengan dia tadi. Biarlah dia berchakap dahulu—bila menyentoh atau menyalahi pada peratoran—baharu-lah Yang Berhormat

bangun. Dia belum lagi berchakap, saya sudah beri *warning* kapada dia berkenaan dengan perkara tadi, supaya jangan dia ulang²kan lagi. Kalau dia melanggar atoran peratoran itu, tatkala itu-lah boleh kita tegor!

Enche' K. Karam Singh: Mr Chairman, Sir, the N.U.P.W. has said that "a co-operative effort should come as a spontaneous thing and not something to be forced upon"

Enche' Mohamed bin Ujang: Tuan Pengerusi, on a point of order. Saya rasa duit \$20,040.00 ini ta' ada kena-mengena dengan sharikat yang disebutkan tadi. Ada-kah sharikat itu di-bayar daripada duit ini? Saya rasa itu tidak ada kena-mengena dengan benda yang di-bahathkan.

Mr Chairman: Saya suka menerangkan kapada Ahli Yang Berhormat itu ada-lah bersangkut-paut juga dengan kelolaan Commissioner for Co-operative Development Division. Anyway, I hope you will make a short speech on that. Proceed.

Enche' K. Karam Singh: So, I quote:

"A co-operative effort should come as a spontaneous thing and not something to be forced upon. If the workers are willing to come forward on their own to transfer their deposits to the Land Finance Co-operative Society or even offer financial assistance by pawning their jewellery, this cannot be looked upon with disfavour by anybody. But if it comes as a result of mild pressure brought about and as a result of certain big people holding important positions in the Government, then there is that much of a fear complex involved and it cannot be looked upon as a co-operative movement but something else."

Mr Chairman, Sir, further the statement says that—

"The majority of the shareholders in the co-operative society are estate workers and we hope, if they are, then it should be reflected as a matter of democratic principle on the board members itself, in the sense that the majority of them should also be estate workers. It is a genuine grievance that the workers have against the society and we do not intend to make any apology for bringing that into the forefront through our journal."

Then it says—

"The N.U.P.W. will be prepared to come out in support of the National Finance Co-operative Society if the Society will openly

state that it is not a political baby but it is a co-operative society in every sense of the word dictated and guided by its own directors and should orientate its policy by the philosophy of the co-operative movement in this country. Will this happen?"

Mr Chairman, Sir, it is very strange that a union which has failed to do its duty in its union activities should jump, or the leaders of that union should jump into the co-operative field. We must ask what is the sincerity of these people when they criticised the National Land Finance Co-operative Society? Are they really concerned with the state of the workers, when they say that the workers have to pawn their jewellery and all that? I would say that all this is nothing but shedding crocodile tears. If they were sincere they would fight for their workers in their own field.

Wan Sulaiman bin Wan Tam (Kota Star Selatan): Tuan Pengerusi, on a point of order, 36 (1). Ahli Yang Berhormat itu berchakap fasal sa-buah sharikat kerjasama. Sharikat itu sabagaimana sharikat lain juga telah daftarkan di-bawah Undang² Sharikat Kerjasama. Jadi saya tidak nampak apa ada kena-mengena dengan perkara ini. Sharikat yang di-sebutkan itu tidak ada langsung dalam department ini. Saya fikir, Ahli Yang Berhormat itu mula² dia faham, mengerti lebeh² lagi dalam hal sharikat kerjasama, tetapi saya nampak sekarang perchakapan-nya sudah berlainan.

Mr Chairman: You have spoken too much on this subject. I will not allow you to speak on it again because it is irrelevant. Go on to something else.

Enche' K. Karam Singh: I would like to appeal to you, Sir, to speak on this matter, because a question has been raised as to whether this Society is truly co-operative. And if it is not a co-operative society, why has it been registered as a co-operative society? It is a very important principle, Sir, and the whole country is interested in it—that is whether certain non-co-operative societies are taking advantage of the co-operative society laws to pose as co-operative societies, and if that is allowed to happen, then

the whole of the co-operative laws are made a farce.

With regard to the criticism of this Society, I would say that it should be dismissed, because it does not spring from a genuine desire for the people's welfare. However, regarding this co-operative, I have certain queries. The Honourable the Minister of Works, Posts and Telecommunications has, in his private capacity, sent in a letter to the *Malayan Times* which was published on Thursday, 6th December. In it he gives his reply to the criticisms by the leaders of the National Union of Plantation Workers. Now, what is important is not, as the President of the National Union of Plantation Workers has said, that it declares that it is not a political baby; the central question that arises is whether the National Land Development Finance Co-operative Society is a genuine co-operative society. If it is a co-operative endeavour, then I think no one who is in favour of co-operative societies can criticise it. But there are certain queries that have to be answered, and these queries are: who are the main share-holders of this Society, are there certain individuals whose portion of the shares predominates the portion of others, or whether there is equality in the number of shares that members can have? If certain capitalists are able to buy more shares than others in this co-operative society, what will happen is that those capitalists will dominate this co-operative society. Another question that I would raise with regard to this co-operative society is that, as far as I can understand it, the shares are bought in \$10 share, or they are bought in instalments of \$10 for \$100 shares. Now, a very strong point on a question of principle would arise. If there are certain people who can buy any number of shares—and they have the economic power to buy shares for \$10,000, \$15,000, \$20,000 or, any unlimited number of shares—then those people will be able to get a greater part of the dividends, but for a poor worker who buys a share of \$100—and if the dividend is 10 per cent, which is quite high—he will only get \$10 a year. Now, Sir,

\$10 a year is not even \$1 a month. How can this co-operative society solve the problem of the estate people, the problem of fragmentation and other problems? Is it an overall economic attack on future fragmentation? I would suggest that it is not, and we would be obliged to know fuller details to see whether it is a genuine co-operative society, or whether it is dominated by Indian capitalists: if it is dominated by Indian capitalists, then it would not be a co-operative society and it would only be an instrument for collecting the savings of the poor people and lending them to the richer people to buy and sell estates. As it is, these are questions of queries and I hope that the Honourable Minister of Works, Posts and Telecommunications—although he is not here as a representative of the Society—since he is concerned, would enlighten us, for we would like to have these queries answered, so that the public can know whether it is a real co-operative society, whether the spirit of the Co-operative Ordinance has been fulfilled, or whether it is a device used by Indian capitalists to tap the savings of the poor Indian labourers. Further, Mr Chairman, Sir, in the reply of the Honourable Minister of Works, Posts and Telecommunications to the criticisms he says that this Society was prompted by a desire to safeguard the workers against the effects of the sub-division of estates. Now, we know that the intention of fighting the sub-division of estates is a very good one, but is this National Land Finance Co-operative Society the answer? The Honourable the Minister of Works is an influential Member—a member of the Cabinet. We are glad that he is alive to the problems and threats posed by fragmentation, but is the answer that the National Land Finance Co-operative Society is going to buy, to bid against fragmentors, notorious fragmentors, and to buy as dear as you can, or is the answer that it is going to persuade his Cabinet colleagues to take on the role of taking over all foreign-owned estates in the interests of our national economy—that would solve the problem of fragmentation—and after that, the princi-

ples of the co-operative movement could be applied in the running of the estates, in respect of the administration, the needs and produce of the estates?

Another question, Mr Chairman, Sir, that we would like clarified is—although the Honourable Minister for this Ministry is so close to his colleague, the Minister of Works, Posts and Telecommunications, but I think he would be interested to know—what are the principles that have been applied to the estates bought by this National Land Finance Co-operative Society? Has there been any change in the administrative set-up; have the workers a greater share in the management of the estate; or is the tyranny of the managers and conductors still carried on in these estates bought? Are the wages in the estates bought by this Society better, or are the labourers in these Society owned estates going to get full old-age pensions or benefits, in order to show that this Society is genuinely interested in the welfare of the workers? Sir, we would welcome any movement to strengthen the co-operatives. We would welcome and would like to see any co-operative movement giving a better deal to the workers than the capitalists are giving them today. However, up to now, even this National Land Finance Co-operative Society has not taken that lead in giving a better deal to the workers in respect of wages, conditions of work, or old-age pensions. I hope the Honourable the Minister of Works, Posts and Telecommunications would clarify. My statement is not prompted by malice. I am making an honest enquiry to know the truth, the stand and the nature of this Finance Co-operative Society. Thank you.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman (Seberang Tengah): Tuan Pengerusi, saya suka mengambil bahagian berchakap berkenaan dengan Co-operative Development Division walau pun telah banyak Ahli² Yang Berhormat berchakap perkara ini. Apa yang saya hendak chakapkan ia-lah supaya Kementerian ini mengambil lebih banyak lagi pegawai² wanita. Saya harap Yang Berhormat dari Dungun jangan mengatakan saya hendak membela kaum

wanita. Tuan Pengerusi, saya dapati orang Melayu di-kampung² tidak-lah miskin. Saya perhatikan wanita² kampung itu sunggoh pun gaji suami mereka di-antara \$100.00-\$150.00 tetapi apabila kita lihat pakaian-nya ada-lah mengejutkan. Ada di-antara-nya memakai barang² emas sampai ka-siku. Dalam perkara emas ini, Yang Berhormat Menteri sendiri telah pun menyeru supaya kaum itu jangan mengumpulkan wang itu sa-mata² untuk membeli barang² emas. Yang kedua-nya berkenaan dengan kain batek. Saya dapati mereka itu memakai kain batek yang \$20.00-\$30.00 sa-helai dan salindang yang berharga \$15.00-\$20.00. Saya tertarek hati dengan salindang yang di-pakai oleh Yang Berhormat dari Dungun itu, sebab salindang itu tidak berapa mahal, dan berfeshen baharu. Saya harap wanita kita mengurangkan sedikit belanja dan jangan membazir kalau di-banyakan pegawai² wanita, maka dapat-lah mereka itu menasihatkan wanita² di-kampung itu supaya berjimat chermat, sa-lain daripada menasihatkan orang kampung bagaimana chara mengadakan sharikat kerjasama. Inilah satu perkara yang mesti di-utamakan di-kampung². Begitu juga pehak kaum laki². Saya perhatikan apabila mereka mengadakan kenduri-kendara selalu berbelanja berlebehan². Mithal-nya, kalau jiran-nya menyembelih kerbau, maka dia pun hendak menyembelih kerbau, ada yang menyembelih sampai dua ekor kerbau. Saya fikir perkara yang sa-umpama ini ada-lah membazir. Saya fikir lebeh baik wanita² di-kampung itu mengadakan sharikat bekerjasama daripada membeli emas sampai ka-siku itu. Dengan chara sharikat bekerjasama ini-lah mereka dapat meninggikan taraf kehidupan-nya.

Sa-perkara lagi berkenaan dengan pertanian. Saya suka menarek perhatian supaya Kementerian ini mengadakan orang yang betul² tahu dalam hal zat makanan dan buahan² yang tumboh dalam negeri ini. Sa-bagaimana yang di-ketahui oleh umum pepatah orang Inggeris ada mengatakan: An apple a day keeps the doctors away—sa-hari makan sa-biji buah apple dapat menjauhkan doktor. Saya dapati

buahan² yang di-tanam dalam negeri ini lebeh banyak zat-nya daripada buah apple. Mithal-nya, buah pepaya (betek) sangat-lah berguna, kerana buah pepaya ini boleh menyembuhkan sakit mulut dan pechah lidah. Dan ibu² yang pergi ka-klinik, doktor selalu menasihatkan ibu² itu memakan buah pepaya, dan buah pepaya ini boleh menyembuhkan orang yang mata-nya rabun atau kurang nampak. Apa yang saya katakan ini bukan rekaan tetapi perkara yang benar. Saya harap Kementerian ini akan mengambil berat dalam perkara ini dengan menggalakkan orang kampung supaya menanam buah betek ini dengan banyak dan menerangkan kebaikan memakan buah pepaya ini.

Enche' Mohamed bin Ujang (Jelebu-Jempol): Tuan Pengerusi, saya ingin mengambil peluang berchakap dalam perbahathan ini, dan sa-belum saya melanjutkan ucapan saya, saya suka menerangkan kepada ahli² Socialist Front, terutama sa-kali Yang Berhormat dari Damansara, ia-itu saya berchakap ini bukan-nya sa-bagai ahli UMNO, tetapi saya berchakap ini sa-bagai Wakil Ra'ayat—sa-bagai Wakil Ra'ayat daripada pehak Parti Perikatan yang memerintah negeri ini. Saya faham ia-itu Yang Berhormat dari Damansara tadi berchakap sa-bagai pehak Parti Rakyat walau pun dia dudok dalam Socialist Front. Saya nampak perpechahan telah berlaku dalam Socialist Front, sebab Parti Rakyat dasar-nya lain dan Parti Buroh pula lain dasar-nya. Jadi sekarang saya nampak dia hendak menauladani keadaan itu

Enche' Tan Phock Kin (Tanjong): Mr Chairman, Sir, on a point of order—I refer to Standing Order 36 (1): "A member shall confine his observations to the subject under discussion and may not introduce matter irrelevant thereto." The question of the policy of Labour Party and that of Party Rakyat is irrelevant to this discussion.

Mr Chairman: Berkenaan dengan mereka hendak berpechah itu tidak ada kena-mengena dengan perbahathan yang ada di-hadapan Majlis ini.

Enche' Mohamed bin Ujang: Terima kasih, Tuan Pengerusi. Barangkali Yang Berhormat dari Tanjong tidak ada sa-masa Yang Berhormat dari Damansara berchakap. Saya hendak menjawab ucapan Yang Berhormat dari Damansara tadi. Ini-lah peluang saya untuk menjawab perkara yang di-chakapkan-nya tadi.

Enche' Tan Phock Kin: Mr Chairman, Sir, is the Honourable Member defying your ruling?

Mr Chairman: He is relevant. Please proceed.

Enche' Mohamed bin Ujang: Tuan Pengerusi, Yang Berhormat dari Damansara telah berchakap dengan panjang lebar dan menyebut berbagai² perkara. Saya perhatikan Yang Berhormat itu sa-olah² sa-orang pelakun di-atas pentas (stage) sahaja.

Nampak-nya dia telah chuba hendak inengemukakan di-dalam Dewan ini perkara² untuk propaganda bagi parti-nya. Sekarang saya tahu dengan keadaan sa-umpama sekarang ini sambutan orang ramai terhadap parti-nya sudah merosot dan beratus² telah keluar dari parti-nya itu.

Enche' Tan Phock Kin: Mr Chairman, Sir, I thought you had made an order in regard to Standing Order 36 (1) about reference to the policies of political parties. Now, I would like to speak on the question of contravening Standing Order 36 (9) about making reference to the conduct or character of any Member of Parliament. I would suggest that you give your ruling on this matter, so that it is clear to us whether in the course of debate a person can contravene Standing Orders 36 (1) and 36 (9). If it is your ruling that the Honourable Member can do so, then when our turn comes to speak we will do likewise.

Mr Chairman: No. He has the right to reply to what has been said by the Honourable Member for Damansara just now. Yes, proceed. Saya minta-lah jangan babitkan sangat perkara yang tidak ada kena-mengena, jawab-lah apa² sahaja yang telah dinyatakan tadi, itu-lah sahaja.

Enche' Mohamed bin Ujang: Tuan Pengerusi, saya rasa Ahli Yang Berhormat itu tidak mengerti bahasa kebangsaan, saya terpaksa menasehatkan dia supaya belajar bahasa kebangsaan dahulu. Jadi apa yang dia telah chakapkan tadi tidak ada kena-mengena dengan apa yang saya telah chakapkan tadi itu. Tuan Pengerusi, kalau-lah kita hendak dengar chadangan² yang di-buat oleh Ahli² daripada Parti Socialist Front ini, kalau saya sa-bagai sa-orang Menteri boleh jadi gila. Bila masa di-kemukakan Rang Undang² hendak chari chukai dan sa-bagai-nya mereka tentang. Bila kita anggarkan perbelanjaan di-nyatakan; dia kata tidak chukup, jadi mana satu kita hendak pakai. Jadi sa-belum berchakap di-dalam Dewan ini Yang Berhormat dari Damansara dan Socialist Front seluruh-nya, berfikir-lah dahulu jangan melulu sahaja.

Berkenaan dengan Co-operative, saya rasa tidak ada perkara lain yang lebeh baik lagi untuk membaiki kehidupan orang kampung—orang di-luar bandar yang keadaan-nya sekarang tidak berapa baik. Saya sendiri berasa bangga dan megah akan kejayaan kerja² yang telah di-buat oleh Jabatan ini. Tetapi saya sangat hairan kenapakah, Parti Rakyat ini khas-nya Socialist Front tidak mahu mengaku kebenaran ini, apa sahaja ranchangan Kerajaan tidak betul, itu tidak betul semua-nya tidak betul. Saya rasa barangkali Ahli Yang Berhormat dari Socialist Front ini hendak system baharu barangkali juga dia mahu menchadangkan satu system yang di-panggil di-Komunis China system "Communist".

Mr Chairman: Itu tidak ada kena-mengena, saya fikir Yang Berhormat patut tarek balek perkataan itu.

Enche' Mohamed bin Ujang: Kalau Tuan Pengerusi menyatakan tidak boleh dan suroh saya tarek balek, maka saya tarek balek perkataan itu. Tetapi terbayang-lah kapada kita apa maksud chadangan yang ada di-dalam otak mereka itu. Kerana, Tuan Pengerusi, saya telah mengikuti akan hujah² dalam perbahathan yang di-keluarkan oleh Ahli² Socialist Front

ini ada satu perkara yang saya nampak terang terbentang ia-itu mereka tidak menyalahkan Parti Komunis tetapi apa yang ada pada komunis semua-nya betul.

Enche' K. Karam Singh: Mr Chairman, Sir, Standing Order 36 (1)—“A member shall confine his observations to the subject under discussion and may not introduce matter irrelevant thereto.” I do not think the Communist Party has any thing to do with co-operative and agriculture.

Mr Chairman: That is only by way of explanation from him. Proceed.

Enche' Mohamed bin Ujang: Jadi, saya mengatakan bahawa Ahli Yang Berhormat ini meraba² sahaja. Tuan Pengerusi, tadi dia telah menhadangkan ia-itu co-operative yang kita adakan ini mesti-lah di-jalankan oleh Kerajaan, Sharikat itu di-adakan untuk monopoli ia-itu dia sahaja yang boleh berkuasa di-tempat itu boleh berniaga, orang lain tidak di-bolehkan berniaga. Saya rasa ini sangat-lah bertentangan dengan dasar kita. Kita berkehendakkan orang berniaga dan memberi peluang yang baik mana² orang untuk berniaga. Parti Socialist Front ini apabila dia memerintah nanti bolehlah dia buat sa-suka dia sahaja kerana saya tahu Ahli Yang Berhormat dari Damansara itu ia-lah sa-bagai Minister of Agriculture dalam Cabinet-nya nanti; Cabinet-Bayangan, kalau dia memerintah nanti tetapi dia ta' akan ada harapan.

Tuan Pengerusi, saya tidak pula mengatakan Kementerian ini semua kerja²-nya betul belaka kerana ada juga berita² yang mengatakan kerja²-nya kurang baik dan itu ada-lah hak kita, hak kepada segala ra'ayat menerangkan mana yang kita fikir patut di-betulkan kita betulkan-lah. Sa-umpama dalam kawasan saya sendiri, di-sana ada satu kilang yang telah di-dirikan oleh RIDA bagi memproses getah. Kilang memproses getah ini berjalan dengan baik tetapi pada satu masa saya terperanjat ada satu sharikat buat getah telah di-dirikan oleh orang² kampung. Jadi, saya terperanjat tempat-nya tepi dengan kilang getah itu. Saya terperanjat kerana sharikat itu di-kelirukan oleh sharikat yang ada di-

sana. Kalau orang² jual getah kepada Kilang Kerajaan nanti Kerajaan kurang menjual-nya. Jadi, ini satu perchelangan di-antara satu sama lain dan perkara ini hendak-lah di-atasi supaya dapat di-betulkan.

Lagi satu perkara, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan kerja² Engineer di-berikan kepada orang² kampung seperti membuat Drainage and Irrigation dan sa-bagai-nya ini memang tidak boleh. Kerana telah terjadi di-satu tempat yang dahulu tempat itu ada ampang di-buat oleh orang² kampung. Tetapi pada hari ini Kerajaan telah mengambil keputusan membuat ampangan batu di-sana maka ini bertelengkah-lah antara orang² kampung dengan Engineer yang hendak buat ampangan itu. Pada akhir-nya chakap Engineer itu laku dan ampang itu pun di-buat tetapi ampang itu tidak ada ayer dan orang² kampung di-sini tidak menyangkul pada tahun ini. Jadi saya rasa perkara yang sa-umpama ini hendak-lah kita dengar nasehat orang² kampung itu.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan sharikat kerjasama ini tentu-lah satu perkara atau satu ranchangan Kerajaan selalu di-tegor oleh Parti Socialist Front pada hal sharikat ini ada-lah menchari jalan untuk membaiki kedudukan ra'ayat negeri ini. Saya tahu dalam kawasan saya ada di-buat sharikat dan di-situ-lah di-jual barang² dan sa-bagai-nya tetapi telah di-katakan bahawa Ahli Socialist Front selalu chuba hendak merosakkan sharikat itu dan akhir-nya sharikat itu pun tutup tetapi sharikat itu telah di-buka buat sementara akhir-nya juga berbalek seperti dahulu barang²-nya tidak laku.

Enche' Liu Yoong Peng (Rawang): On a point of order under Standing Order 36 (6)—“No member shall impute improper motive to any other member.” (Laughter).

Mr Chairman: No, what he says is in order. Proceed.

Enche' Mohamed bin Ujang: Saya tidak faham apa yang dia chakap tadi meraba², tidak ada erti-nya. Saya mintalah Ahli² Socialist Front ini jangan-lah berchakap kosong di-sini kerana tidak

laku terutama-nya kapada wakil ra'ayat saperti saya ini.

The Minister of Works, Posts and Telecommunications (Dato' V. T. Sambanthan): Mr Chairman, Sir, it is very gladdening to note that there are a lot of persons interested in a particular co-operative. It is also interesting to note that this particular co-operative has aroused this interest by right of the fact that within a brief period of barely 2½ years it has 26,000 members and it is the biggest co-operative in the whole country (*Applause*). Within that brief period this co-operative owns \$6 million worth of property. That is why I said it is very gladdening to note that there are a lot of enquirers asking what is it all about, how is it run, and why it is run. How many of these enquirers had in the beginning stages of this particular co-operative come forward and given a hand saying, "Here is suffering humanity. We are prepared to give you a bit of our spare time. We will come forward and help you during our spare time to try and unite these people, to try and give them an economic well-being?" But then in the beginning I found very few persons come around, least of all those persons who today make the biggest noise asking me what is this co-operative about. I am afraid, Sir, because this question has been asked, even though I am not the Minister for Co-operatives, since I am told it is an honest enquiry by the Member for Damansara, I rise now to give a few brief facts and I hope the House will hear what I have to say.

Roughly two and a half years ago some of us looked around and saw this spectre of what is called fragmentation spreading around the country. During that period too I observed that the only cry those who were interested in this could raise was this: "Legislate, let the Government do something. We do nothing." That was really the attitude. We had resolutions passed in many places, including my own party, telling the Government to do this and to do that; and yet I found a lot of persons with a lot of money in their pockets go round buying up estates, breaking them,

making greater profits and spreading around them a lot of sufferings and difficulties. So I said, "What do we do in a democracy like this country? Do we sit back and watch? Are we absolutely without any purpose in this country? Are we so thoroughly disarmed? Are we so thoroughly futile that we cannot do anything?" I said—"No. Something must be done and it can be done", I said, "through a co-operative." If only the ordinary man could be made to feel the sense of strength which unity gives him; is made to understand that even though he pays \$10 a month, yet if 10,000 of them put together \$10 it amounts to \$100,000. If we can get 50,000 together it will mean \$500,000 every month. This was the basis of the philosophy which drove me from estate to estate, from place to place. In this task I was helped by a large number of public-spirited people. We went from estate to estate carrying to the people this new message: "Don't think that because you are poor you are absolutely incapable of doing anything. Don't think that you are at the mercy of these extra rich people." That is what we said. "You who earn may be \$100 a month or may be \$90 a month can put aside just \$10 a month or 30 cents a day." If you did that, I said, then we could find at least one segment towards the answer. Instead of sitting back in a negative fashion and wailing over one's loss it is far better to unite, to co-operate and do something. That was the basis on which we started this co-operative—\$10 a month, \$100 a share. People at first were surprised at this idea. How can we do it? How can we buy a million dollar's estate. And then when they were told of the mathematical premise upon which it was possible to do this, they came round and they came round in their hundreds and thousands. They came and said, "Yes, we will co-operate. We will give \$10 a month for the next 10 months." This money flowed in. First 5,000 members, then 10,000 members, and round that time I had a frantic call from a place in Kulim, near where the Tengku took his father during the Japanese time to hide him in Kampong Ulu Sidim,

an estate called Bukit Sidim of 2,900 acres—I did not know of these details then. We had roughly 100 members there. They told me that “this estate is going to be fragmented. We find a number of people who deal in fragmentation come round like vultures. They want to buy this estate and fragment. What can we do?” And I said, “Well, we will look around and if we can get more persons to come, if more persons can put in \$10 a month, then may be we can find a solution. Poverty does not mean absolute ineffectiveness.” That was my answer. So we went round and we negotiated with the company. We said, “Look, this is a co-operative. We are not interested in subdividing.” It so happened that the owners wanted to sell this property and they wanted to invest in something else. And so we negotiated. We bought that particular estate and so within a year of the formation of the society we had a \$3.4 million estate to our credit. I think in the history of this country nothing has happened like this before (*Applause*).

Then the spotlight was turned on and a lot of persons came looking to see what is happening. This is a big co-operative, why is it growing? Then I suppose it gave rise to a certain amount of jealousy in a certain section, and a certain amount of affection amongst a certain section. Those who were good were drawn to the co-operative society. Those who were not so good possibly felt jealous. But in any case we went on, because when we looked at the suffering of the people, when we saw the manner in which they cried, there seemed to be nowhere for them to go except by this united action of the people.

Mr Chairman: How long you are going to take?

Dato' V. T. Sambanthan: I think about 20 minutes.

Mr Chairman: Order, order, the time is up. House resumes.

House resumed.

Mr (Deputy) Speaker: The House will resume its sitting at 4.30 this afternoon.

Sitting suspended at 12 noon.

Sitting resumed at 4.30 p.m.

(Deputy Speaker in the Chair)

THE SUPPLY BILL, 1963

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Deputy Speaker in the Chair)

Head S. 13—

Resumption of debate on Question:

That the sum of \$15,512,035 for Head S. 13 stand part of the Schedule.

Dato' V. T. Sambanthan: Mr Chairman, Sir, as I was saying before recess, it is gladdening to note that a number of persons who were not at all interested in our co-operatives should now show very keen interest. In any case, the Honourable Member for Damansara has asked a few questions, saying that they rose out of an honest enquiry. I will, therefore, by illustrating try to clear his mind.

One of the doubts he raised was, how many rich men control this co-operative, or how many rich men have shares in it and can they control it. Now, I think it will be useful if he is told that the important difference between co-operatives and other companies is that in a co-operative every man has a vote regardless of the number of shares he has—that is even if one had \$10,000 shares and another \$100, each would have one vote; however, in a joint stock company a man who has 100,000 shares has 100,000 votes as opposed to another man who has 10 shares and has 10 votes. So, that is why the government in all countries gives the co-operatives certain facilities, like remission from tax, remission from stamp duties and all those things; and that is why, in my search for an organisation which could be of help to the poorer people of this country, I think that a co-operative was really the best answer.

With regard to the query as to what are the shares like, I would like to give

him some details. A vast majority of the 26,000 members have shares below \$1,000; about 24 have shares between \$1,000 and \$2,500; and two persons have shares of \$10,000—of these, one is a tapper and the other is an estate clerk, and none of them is a capitalist. This, therefore, proves to the whole world how very sound this co-operative is. It is built upon the will of the ordinary man and a desire to find a way out of a very difficult situation.

Then came the query which I thought was impertinent, and most queries of this co-operative were impertinent, because the running of the co-operative is the right of the members. The members of a co-operative like and do what they want, the decisions are made by the general body and are also made by the Board of Directors. In any case, since this co-operative has grown to such a national level as to have raised that enquiry, I would wish to say this. As soon as our co-operative bought over Bukit Sidim Estate, we provided almost immediately lights, better housing, and better living conditions. That is an example of what comes over a property when a co-operative society takes it over. Of course, in all things there are certain limits—limits set up by the finance of the whole organisation as to the extent it is prepared to plough money into repairs and improvements, and to the extent it is prepared to put in equipment, and what money it has to keep by for making further purchases or for further investments. I think these are about all that he has asked and I do not wish to weary the House with further details.

Before I sit down, I would like to say how the country welcomed this Co-operative Society, which was formed, as I said, barely two and a half years ago; and it started with a desire to give the poorest section of the people a sense of belonging, a sense of being. I think we have not done too badly. A lot of persons have rallied behind it and they have all worked hard. Now, soon after this organisation was started, and soon after it bought its first estate, the whole country realised that here at last was something worth applauding, something worth welcoming. Therefore,

I think, it will be useful, with your permission, Sir, to read a few relevant extracts from the country's main newspapers to show the extent of the welcome that we had. The *Malay Mail*, welcoming the Co-operative Society, said:

"The acquisition of this estate by its 14,000 owners is a practical answer to the problem of fragmentation which brought social and economic problems particularly to the Indian Community in the North of Malaya.

If Malaya's aim, as we understand it to be, is the creation of a property-owning democracy, such a development as this is surely one of the most effective ways."

The *Straits Echo* said:

"What is indeed historic about this transaction is that it marks the beginning of a bold constructive effort to encounter the heartbreaks and hardships occasioned rubber plantation labourers in more recent years by the fragmentation of a number of large rubber estates.

Now the National Land Finance Co-operative Society Ltd, has broken new ground. It has brought the workers themselves into its scheme of co-operative ownership and management of the industry from which these people derive their livelihood.

We personally share the exultation of those who see in the Bukit Sidim enterprise a drama of high endeavour and determination and a shining instance of self-help among a humble section of workers who form the backbone of the rubber industry. The future well-being of all estate workers will further the Malayan nation spirit, as shown by the 16,000 members of the National Land Finance Co-operative Society Ltd."

The *Straits Times* said:

"Co-operative ownership, while it will not stop people wanting to buy small plots in existing plantations, will ensure that the benefits of expert central management and communal amenities are not lost. Apart from this, Dato' Sambanthan's scheme is another encouragement to the small man to own his share of the rubber industry, and this is at the very heart of the matter."

Malayan Times said:

"The National Land Finance Co-operative Society has pioneered in the neglected field of giving the workers a stake in this country, and it is hoped that it will be able to reach its target of converting workers into owner-workers."

The *Tamil Murasu* said:

"Who will not be astonished or awakened by the opening of Bukit Sidim Estate? It was demonstrated that the confidence for millions of dollars can be gained if workers

unite through the Co-operative Movement. Bukit Sidim Estate illustrates the truth in the saying 'United we stand'."

The Tamil Nesan said:

"Let this opening of the Bukit Sidim Estate be a milestone for the strength, nationalism and foresight of the Society. May the start by those who laboured for this auspicious day grow from strength to strength."

The Prime Minister, in fact, summed up for the whole Nation, when he said:

"This is a truly remarkable achievement. The Government is happy at this enterprise. This Co-operative is a good project."

Sir, for the last two and a half years some of us have with all humility tried to give our service for a good cause. We felt that if we could show a positive way out of the difficult situation, it would be to the good of the nation. I never said—and I do not say—that the co-operative method is the only answer to fragmentation. There may be others, but still I feel that this is a way out of the very difficult situation. It shows one way by which we can help, at least to some extent.

In the case of Bukit Sidim Estate, for instance, there are people of all races—Malays, Chinese and Indians; it is likewise on Rinching Estate. The membership now is spreading to various places. Lots of persons throughout the country are interested, and that is a tribute to the success of this Society.

Sir, my own request to Honourable Members is that they should continue to support and give help to a society like this and, if necessary, start further societies so that somehow or other we could give leadership in helping those people, the under-privileged men and women, for whom the right path can be like a light on a very dark night. Thank you. (*Applause*).

Enche' Ahmad bin Haji Yusof (Krian Darat): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap berkenaan dengan Co-operative Marketing Officer di dalam Item (379). Perkara ini belum di-sebutkan oleh Ahli² Yang Berhormat. Oleh itu saya hendak berchakap perkara ini. Di-dalam ucapan Yang Berhormat Menteri ada menyebutkan ia-itu pehak pembeli padi

dalam Jajahan Krian dan di-dalam negeri ini akan di-beri lesen monopoli kepada sharikat bekerjasama, dan pada masa menuai pada tahun ini telah pun di-jalankan, tetapi dalam 3-4 bulan selepas itu, lesen monopoli itu telah ditarek sa-mula, dan lesen itu di-beri kepada orang yang mempunyai lesen itu pada masa yang dahulu. Setengah daripada pehak petani berpendapat ia-itu dengan ada-nya lesen monopoli ini harga padi telah naik daripada biasa. Yang sa-benar-nya, bukan-lah dengan sebab lesen monopoli ini harga padi boleh naik, tetapi ada beberapa sebab yang lain. Yang pertama, pada tahun yang lalu pengeluaran padi dalam Jajahan Krian khas-nya telah berkurangan daripada biasa. Ini pun salah satu daripada sebab-nya harga padi itu boleh naik. Yang kedua-nya ada-lah di-sebabkan ada-nya Ranchangan Luar Bandar yang mengadakan jalan yang baik. Tetapi walau bagaimana pun, Tuan Pengerusi, ada baik-nya bagi pehak peladang itu di-beri galakan supaya mereka itu dapat memasarkan padi mereka dengan jalan sharikat bekerjasama, sebab dengan jalan itu mereka dapat berlateh dalam lapangan perusahaan dan perniagaan sa-lain daripada menanam padi.

Masaalah-nya, Tuan Pengerusi, bukan-lah lesen monopoli yang benar² di-bimbangkan oleh kaum petani itu, tetapi jaminan harga padi yang ditentukan oleh Kerajaan itu dapat di-nikmati atau pun mereka dapat jual dengan harga pasar yang di-tetapkan oleh Kerajaan itu. Saya fikir ini-lah satu daripada perkara yang patut mendapat perhatian daripada pehak Kementerian Pertanian dan Sharikat Bekerjasama. Bagi hendak mengatasi perkara ini, saya fikir ada baik-nya kalau Kementerian ini dapat menguntokkan wang bagi membeli padi yang di-jual kurang daripada harga yang di-tetapkan oleh Kerajaan. Jadi kalau ada daripada mana pehak sa-kali pun yang kurang atau tidak dapat membeli dengan harga yang di-tetapkan oleh Kerajaan dapat-lah pehak sharikat bekerjasama atau pun kaum tani itu membeli dengan wang yang di-untokkan oleh Kerajaan tadi. Biasa-nya, Tuan Pengerusi, harga

padi itu tidak-lah sa-lama-nya jatuh, chuma dalam masa 3-4 bulan sa-lepas menuai itu sahaja, lepas itu harga padi naik sa-mula dan lebih daripada harga yang di-tetapkan oleh Kerajaan. Oleh itu, saya harap kepada Kementerian Pertanian mengambil perhatian yang berat berkenaan dengan harga padi supaya dapat di-jual oleh petani itu dengan harga yang di-tetapkan oleh Kerajaan, sama ada dengan apa jalan sa-kali pun.

Sa-lain daripada itu, saya bagi pehak petani dan saya sendiri suka menguchapkan terima kasih kepada Kementerian kerana mengadakan ampangan ayer dalam Jajahan Krian yang memakan belanja sa-banyak \$6.8 juta. Apa bila ampangan ayer ini siap boleh-lah menanam padi dua kali sa-tahun. Di-Jajahan Krian pada masa ini ada 65,000 ekar, tanah sawah dan kalau boleh di-tanam dua kali sa-tahun, maka bererti 130,000 ekar akan boleh di-tanam di-situ pada masa yang akan datang. Ini-lah satu ranchangan yang amat baik bagi meninggikan taraf hidup penduduk di-luar bandar.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap dalam Kementerian ini bersangkutan dengan alat research dan bersangkutan masaalah planning. Jabatan Planning dan Research Branch bagi Kementerian ini sedar sa-patut-nya, Tuan Pengerusi, mengambil perhatian kepada keadaan yang ada di-Tanah Melayu yang telah di-akuī oleh Kementerian Pertanian ini, ia-itu keadaan yang penting ia-lah kita mengadakan sa-buah rakaman tanaman². Dalam perhatian saya satu daripada masaalah yang telah di-sebutkan oleh Menteri Kewangan dan juga oleh Yang Berhormat bekas Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama ini ia-lah buah kelapa sawit. Di-dalam statistics yang di-keluarkan oleh Jabatan Statistics Persekutuan Tanah Melayu bulan Oktober tahun 1962 ini telah di-nyatakan bahawa ma'lumat tanaman getah di-Persekutuan Tanah Melayu ini ada-lah sa-banyak 3,192,300 ekar maka kita dapati tanaman kelapa sawit hanya ada 141,000 ekar sahaja. Tanaman ini, Tuan Pengerusi, tentu-lah merupakan satu hal yang paling kecil

bagi sa-buah negeri yang berhajat kepada merakamkan tanaman² bagi menjamin ketegohan ekonomi pada masa yang akan datang. Tahun 1962 kita telah mengeluarkan sa-banyak 93,427 ton kelapa sawit di-Persekutuan Tanah Melayu ini. Dan menurut apa yang saya perhatikan di-dalam kenyataan Statistics ini, kehendak² kepada kelapa sawit ini ada-lah satu kehendak yang maseh terus maju lagi. Apa-kah yang patut di-buat oleh Kementerian Pertanian dan Tanaman di-dalam hal ini? Jadi, Tuan Pengerusi, kelapa sawit ada-lah satu tanaman yang belum di-kenal oleh ra'ayat negeri ini; sa-bagai ra'ayat biasa, mereka hanya kenal getah. Bagi mereka, getah dan kelapa ada-lah tanaman yang menghasilkan, tetapi kelapa sawit belum-lah terdengar oleh kita saperti berani mendirikan atau membuka tanah bagi menanam kelapa sawit, walau pun telah terbena di-Persekutuan Tanah Melayu ini beberapa sharikat peladang yang telah di-buat dalam soal ini. Maka yang saya minta kepada Yang Berhormat Menteri ini ia-lah melakukan research yang menimbulkan satu ranchangan supaya dapat di-wujudkan kawasan yang tertentu bagi penanaman kelapa sawit yang di-dalam ranchangan ini di-galakkan ra'ayat terutama daripada Kementerian ini. Saya tahu, Tuan Pengerusi, di-dalam ranchangan² tanah, Kerajaan ada memberi perhatian dalam soal ini, tetapi yang menjadi soal bukan sahaja kemajuan Kerajaan, tetapi menghidupkan ekonomi kepada perusahaan yang belum di-kenal di-dalam negeri ini yang mustahak-nya ia-lah keperchayaan ra'ayat dengan sunggoh²-nya menanam untuk menempati tempat getah bagi negeri ini—saya harap akan mendapat perhatian daripada Kerajaan.

Tuan Pengerusi, satu daripada masaalah planning yang saya harap di-perhatikan oleh Kementerian ini ia-lah tanah² kecil sa-ekar atau dua yang di-punyaī oleh orang² kampong kita. Kita tahu di-dalam banyak tanah² yang paling kecil yang tidak di-ator penanaman-nya—hanya ada, tetapi tidak menchukupi wang sa-satu pun. Pada pendapat Kementerian ini patut-lah memikirkan, apa-kah chara yang boleh

ra'ayat dengan kebolehan tanah kechil-nya itu merupakan jalan membawa kepada kemajuan ekonomi.

Saya perhatikan sharikat tembakau *virginia* yang menjalankan perusahaan di-Kelantan pada masa ini ada membuat satu chara, ia-itu menggalakkan penanaman tembakau *virginia* di-negeri Kelantan. Mereka melateh dan memberi benih kepada petani² yang akhirnya tembakau itu di-beli oleh sharikat ini sendiri, kerana ia-nya tidak di-benarkan memileki tanah bagi menanam tembakau. Tuan Pengerusi, saya ingin supaya Kementerian ini dapat memikirkan satu ranchangan, umpamanya ranchangan penanaman tembakau di-kawasan² kechil yang di-selenggarakan oleh ra'ayat, di-ajar mereka itu, di-beri panduan; kemudian di-beli oleh sharikat² tanam tembakau yang membuat rokok di-dalam negeri ini.

Kalau kita perhatikan keluar dan masuk tembakau di-negeri kita ini, Tuan Pengerusi, nampak kepada kita bahawa kita ini maseh berhajat lagi kepada menanam dan memajukan penanaman tembakau di-negeri kita ini. Boleh jadi, kita boleh buat ranchangan mengadakan ladang² besar, tetapi ini, Tuan Pengerusi, tidak-lah akan menguntungkan ra'ayat; dan maseh boleh kita ikhtiarkan supaya mereka itu mengemukakan tanah yang kechil² dekat rumah atau tepi² kampung mereka itu. Saya perchaya kejayaan yang demikian, Tuan Pengerusi, negeri ini akan menjadi sa-buah negeri yang orang²-nya kechil, tetapi ada-lah sedia menyediakan kemajuan tanaman negeri ini.

Kalau kita telah berchakap di-dalam soal penyusunan planning bagi tanaman² ini maka terpaksa-lah kita mengingatkan planning di-dalam tanaman buah²an di-negeri ini, Tuan Pengerusi, nampak-nya ada-lah peninggalan orang² tua kita. Sadikit pada zaman baharu ini sa-lain daripada pisang dan tanaman² kechil yang di-terima sekarang ini, maka oleh kerana kita hendak mengikut rakaman iktisad di-lapangan penanam ini, saya rasa boleh-lah Kementerian ini chuba menjalankan penyiasatan apa-kah buah²an boleh di-galakkan penanaman oleh ra'ayat di-tempat² mereka sendiri. Umpama-nya satu daerah yang tertentu di-galakkan

mereka itu bertanam limau—satu jenis limau yang tertentu. Dan mereka itu di-beri layanan yang chukup dan penanaman itu di-usahakan di-tempat² yang sa-suai, maka dengan yang demikian apabila di-dalam kawasan itu; kata-lah tanah-nya sa-luas 20 batu dan tanah yang sa-luas itu kebanyakan orang di-sana menanam limau dan kita bahagikan daerah iktisad yang akan membolehkan negeri ini bahawa dia mempunyai peratoran penanaman di-dalam kemajuan buah²an. Timbul atau tidak timbul-nya soal penanam buah²an ini ada-lah bergantung kepada keadaan pasaran negeri ini kepada buah²an itu dan juga makanan sa-chara tin atau tidak. Tuan Pengerusi, di-dalam Kementerian ini ada beberapa perkara yang nampak-nya Kementerian ini terpaksa memandang kepada Kementerian² lain ia-itu dasar untuk berlawan dengan Kementerian lain.

Saya ambil satu masaalah berkenaan dengan mengawal binatang² yang merosakkan tanaman², saya akan berchakap lebeh panjang dalam masa-lah tanaman di-dalam Belanjawan Pembangunan, tetapi berchakap dalam hal mengawal binatang² yang membinasakan pokok² itu ada-lah satu perkara yang berkait rapat dengan tanaman kelapa. Tuan Pengerusi, perkara yang di-bawa dalam persidangan Jawatan-Kuasa Pembangunan Luar Bandar Jajahan, dan nyata-lah kita satu arah yang dapat kita buat melainkan mendapatkan keizinan lebeh dahulu, peluru yang banyak daripada Jabatan Polis supaya dapat di-control haiwan² saperti tupai, tetapi, Tuan Pengerusi, Polis ada-lah mempunyai dasar-nya sendiri, Polis ada mempunyai tugas²-nya sendiri, oleh sebab itu, soal ini menjadi kesulitan dan perselisihan dasar. Tuan Pengerusi, kalau sa-kiranya tidak dapat mengikhtiarkan untuk di-beri pengeluaran² di-dalam mendapatkan senapang² bagi orang² kampung menjaga musuh² tanaman, saperti babi² dan tupai², maka boleh-lah, dan sudah sa-patut-nya-lah bahagian research, sa-bagai satu penyiasatan bagaimana sa-saorang itu dapat mengawal dengan chara yang lain dan hasil pendapatan itu di-kemukakan pada ra'ayat. Jika tidak, Tuan

Pengerusi, maka tiap² sa-ribu kelapa dapat di-turunkan, tetapi akan menjadi 400 biji sa-hari, dan ini sahaja akan mengurangkan hasil yang akan menyebabkan mereka itu tidak lagi rasa bersemangat untuk mengusahakan kelapa di-dalam perekonomian negeri ini. Jadi nyata-lah, Tuan Pengerusi, kegiatan Kementerian ini sahaja-lah yang akan dapat mengalirkan pandangan ra'ayat di-dalam ekonomi yang bergantung kepada getah dan lain²-nya. Dengan ini ada-lah satu perkara yang saya harap supaya dapat perhatian Kementerian ini.

Pada akhir-nya, saya hendak berchakap sedikit di-dalam lapangan perselisihan dasar dalam Jabatan² Kementerian. Tuan Pengerusi, baharu sa-bentar tadi Ahli Yang Berhormat dari Krian Laut itu menyatakan soal yang berkenaan penarekan lesen² tentang Monopoli Sharikat Kerjasama di-daerah itu. Saya telah mendapat tahu soal ini, dan boleh jadi keadaan itu tidak dapat di-taksirkan dengan mudah dan saya berharap, Tuan Pengerusi, kepada Kerajaan ia-itu sikap memberikan keutamaan kepada sharikat kerjasama dengan menolak lesen² orang lain untuk di-berikan kepada sharikat kerjasama, dengan itu janganlah lesen yang telah di-berikan kepada sharikat kerjasama itu di-tarek pula untuk di-berikan kepada pemodal² lain. Ini, ada-lah kelemahan, kerana Kementerian ini patut di-beri penerangan yang betul oleh Menteri, walau pun dia baharu, Tuan Pengerusi, soal pertelagahan daripada dua kepentingan, ada-lah satu fasal, maka penegasan di-dalam soal ini patut-lah di-lakukan. Dahulu, Tuan Pengerusi, di-masa Yang Berhormat Menteri itu menjadi Menteri Perdagangan saya telah meminta supaya di-kawal kedudukan perniagaan orang² Melayu dan beliau telah menjawab; ini dapat kita kawal dengan jalan yang baik. Alhamdulillah, sekarang ini telah menjadi pula Menteri Sharikat Kerjasama, maka bertambah berat-lah tanggong-jawabnya untuk mengawal kepentingan sharikat kerjasama itu. Ini tidak-lah membangkitkan soal yang di-bangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Damansara, yang memperkaumkan soal

sharikat kerjasama itu. Soal ini tidak berbangkit dan pada fikiran saya ada-lah terlalu sempit, jika beliau membangkitkan soal ini. Tuan Pengerusi, kita yakin bahawa usaha sharikat kerjasama yang membuat padi akan dapat di-teruskan sa-kira-nya diserahkan kembali sa-bagaimana yang saya tahu juga bahawa kepada ra'ayat di-sana bukan-lah soal monopoli itu, jangan-lah mereka itu yang menjadi mangsa, kalau sa-kira-nya Kerajaan sanggup memberikan batasan bahawa padi itu di-beri harga 17 ringgit satu pikul, maka dengan sendiri-nya hal ini tidak berbangkit. Bukan-lah mereka menjadikan soal sharikat kerjasama, tetapi bagi saya bukan-lah soal harga, tetapi soal utamakan sharikat kerjasama, dan sa-kurang²-nya di-beri tanggong-jawab yang patut.

Tuan Haji Azahari bin Haji Ibrahim (Kubang Pasu Barat): Tuan Pengerusi, di-dalam membahathkan Anggaran Belanjawan bagi Kementerian Pertanian, maka saya suka-lah menyatakan ia-itu Kementerian ini mempunyai berbagai² seksi atau bahagian, seperti bahagian tanaman, bahagian perekonomian dan lain². Saya perchaya Kementerian ini akan memberi tumpuan yang penoh terhadap usaha² tanaman padi dalam negeri Kedah dengan tujuan hendak membanyakkan lagi keluaran padi supaya negeri kita ini boleh berdiri di-atas kaki-nya sendiri dalam memberi makanan yang menjadikan makanan kepada ra'ayat dalam negeri ini. Sa-sudah itu, suka-lah saya hendak menarek perhatian Kementerian ini tentang item 37, muka 61 berkenaan dengan Surveys and Investigations, dan juga Item 21 muka 60. Di-sini saya nampak banyak peruntukan yang telah di-beri tentang kedua² sub-head itu. Jadi, ini-lah yang saya suka hendak menarek perhatian Kementerian ini tentang tanaman padi. Tuan Pengerusi, dalam kita mengusahakan tanaman padi dalam negeri ini, ada 2 faktor yang besar yang patut menjadi tumpuan usaha kepada Kementerian ini ia-itu berkenaan dengan pemberian ayer kepada kawasan² bendang dan juga pengeluaran hasil bagi padi² yang di-tanam itu.

Tentang dua faktor ini, maka ada dua jabatan yang bertanggung-jawab ia-itu Jabatan Tanaman dan juga Jabatan Parit dan Tali Ayer. Dalam chara² memberi ayer di-kawasan² bendang di-mana Jabatan Parit dan Tali Ayer itu bertanggung-jawab, maka saya perchaya chara² ini belum lagi memuaskan hati bagi petani², sunggoh pun ada banyak ranchangan² yang saya dapat tahu yang Kerajaan telah mengurangkan perusahaan² dan parit atau pun tali ayer. Sunggoh pun Jabatan Parit dan Tali Ayer ini boleh, umpama-nya dalam kawasan Kubang Pasu yang menjadi Kubang Pasu Drainage and Irrigation Scheme—Jabatan Parit dan Tali Ayer ini hanya dapat mengawal dengan chara drainage atau hendak mengurangkan ayer di-tempat² yang banyak, tetapi tidak dapat memberi ayer kepada kawasan² itu, maka saya perchaya kalau sa-kira-nya langkah² baharu diambil tentu-lah pehak petani di-situ berasa puas hati dan dapat menggunakan perkhidmatan Pejabat D.I.D. dengan lebeh luas lagi, umpama-nya dalam perusahaan tali ayer yang mana kita nampak banyak dapat di-tahan, atau pun di-kepong, atau pun di-takong ayer itu, maka ayer ini ta' dapat digunakan dengan lebeh luas, melainkan ada hujan yang mana terusan itu penoh dengan ayer dalam terusan² parit. Tetapi manakala datang-nya musim kemarau, atau musim panas, maka ayer ini semua-nya bertakong sahaja dan ta' dapat di-tarek masuk ka-bendang supaya kawasan² bendang yang berhampiran atau pun sempadan terusan² itu boleh di-gunakan untuk menanam padi dua kali sa-tahun. Jadi saya shorkan di-sini ada-lah yang boleh menyebabkan Kerajaan tidak ambil langkah yang mana saya fikir, kalau sa-kira-nya kita ada jentera pam di-tempat yang boleh kita tanam dua kali sa-tahun, sunggoh pun kita tahu Kerajaan sekarang ini ada ranchangan yang memakan jangka panjang untuk menanam padi dua kali sa-tahun, tetapi ranchangan ini, saya fikir tentu-lah boleh jadi sa-puloh lima belas tahun, bahkan lebeh lagi untuk hendak menchapai chita² Kerajaan yang hendak membanyakkan kawasan menanam padi dua kali sa-tahun. Buat

sementara ini, saya fikir lebeh baik kita adakan jentera ayer daripada terusan itu masuk ka-bendang supaya dapat di-gunakan tanah² itu dengan di-tanam dua kali sa-tahun. Ini ia-lah dengan kerana dalam pengalaman saya ia-itu dalam lawatan saya ka-India, saya telah melihat keadaan sa-umpama ini atau pun langkah sa-umpama ini di-negeri India. Di-negeri² dalam India yang menggunakan pam ini dengan membawa ayer dalam telaga atau pun di-korek dalam perigi di-merata² kawasan. Saya berharap bahawa chara hendak memberi jentera, kalau boleh, kepada jentera petani atau pun ada jentera yang di-ikat atau pun di-bena satu yang Kerajaan menjadi tuan punya. Jadi kita patut-lah mengambil langkah di-atas perkara ini.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, berhubung dengan salah sangka atau pun salah faham di-antara Jurutera Jabatan Parit dan Tali Ayer dengan orang² kampung, atau pun petani². Memang-lah kita tahu bahawa perkara ini berbangkit dengan kerana pehak jurutera menggunakan 'ilmu pengetahuan yang di-dapati-nya di-university, atau pun di-sekolah² tinggi, tetapi pengalaman² yang petani² itu telah merasai atau melalui sa-bagai kaum tani yang telah berkurun² bertanam padi itu, ta' dapat juga kita hendak mengeneipkan, dengan kerana saya berkata bagini ia-lah oleh kerana ada kawasan yang ada bendang yang di-kehendaki lebeh ayer lagi daripada yang di-sangka oleh jurutera itu berlebeh, maka ta' dapat-lah di-adakan saloran² yang hendak kita korek parit² itu supaya ayer dalam parit itu masuk ka-dalam bendang. Jadi selalu permintaan pehak kaum tani di-kawasan Kubang Pasu Barat ta' dapat layanan yang kuat, sa-hingga kedudukan saloran² itu lima enam batu jauh-nya. Oleh yang demikian ayer ta' chukup pada kawasan bendang itu dan ada kala-nya saloran yang di-gunakan itu di-buboh pada satu tempat yang lebeh banyak daripada mustahak, sa-hingga boleh menjadikan kawasan bendang itu melempah dengan ayer dan akibat-nya boleh jadi bah. Ini merosakkan pula padi² di-situ, barangkali pehak Kementerian ini tentu-lah lebeh tahu berkenaan dengan

chara hendak kita beri ayer atas bukit, kalau kita bagi ayer terlalu banyak manakala petani ta' hendak, maka akan rosak-lah tanaman-nya, jikalau kita beri sedikit tentu-lah tanaman itu ta' dapat di-tanam dengan subur.

Ini-lah yang saya fikir patut di-beri satu peruntukan atau satu penyiasatan seperti yang ada dalam sub-head 37—Surveys and Investigations supaya wang yang lebeh itu di-gunakan untuk tanaman padi. Saya telah sebutkan tadi berkenaan dengan hasil keluar berhubung dengan hasil keluaran yang bergantung kepada chara atau pun chara kita hendak membanyakkan padi. Pengeluaran hasil bergantung kepada satu langkah yang Kerajaan patut ambil perhatian juga ia-itu menggalakkan kaum tani bagi menggunakan atau pun lebeh menggunakan jenis padi yang lebeh baik. Pada masa sekarang ini pehak kaum tani, mereka boleh memilih dengan suka hati-nya sendiri sa-bagai beneh atau pun semai. Jadi ini tentu-lah ada pehak² yang ta' memikirkan ada jenis padi yang lebeh baik daripada yang lain yang dapat kita hendak galakkan kaum² tani itu menggunakan jenis beneh yang lebeh baik lagi. Pada fikiran saya, Kerajaan telah mengambil langkah yang besar tentang tanaman getah umpama-nya yang mana dalam research atau pun penyelidikan dari pehak R.R.I. dia telah menggunakan berbagai² chara untuk hendak menggalakkan pekebun² getah supaya memilih satu beneh yang di-kehendaki oleh Kerajaan atau pun yang mana Kerajaan fikir patut beneh² itu di-galakkan, tetapi tentang padi, Kerajaan ta' ada buat sa-macam itu, kalau ada pun ta' memuaskan—ta' chukup. Ini barangkali Kerajaan ta' ada satu kawasan tanaman padi untuk hendak mengeluarkan beneh² itu yang di-bagi² kepada petani² dengan sa-berapa luas. Jadi kepada tempat² seperti yang di-sediakan oleh Kerajaan itu terlalu kecil, saya fikir buat negeri Kedah pun ta' chukup hendak tanam beneh² yang baik seperti itu.

Saya harap jikalau Kerajaan boleh ambil langkah dengan sa-berapa segera supaya memberi galakan dan pene-

rangan yang lebeh bagi menggunakan beneh padi yang boleh di-gunakan lagi, yang boleh kita keluarkan pengeluaran padi kita dengan lebeh luas.

Sekarang saya suka hendak berchap berkenaan dengan Audit Clerks di-dalam Item (385). Saya dapati sa-tengah daripada sharikat bekerjasama apabila mengadakan Meshuarat Agong gagal, sebab pehak yang bertanggung-jawab tidak dapat mengadakan Penyata Kira². Saya harap supaya Audit Clerk ini di-banyakkan dan di-hantar ka-kawasan luar bandar untuk memeriksa kedudukan kewangan dan Penyata Kira² supaya Meshuarat Agong tidak gagal di-sebabkan pehak yang bertanggung-jawab yang menjalankan sharikat itu tidak dapat mengadakan Penyata Kira². Ini pun satu daripada sebab perjalanan sharikat bekerjasama itu mundur.

Sa-perkara lagi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan perikanan. Saya perhatikan Kerajaan hendak mengadakan tangkapan ikan sa-chara besaran² di-laut dan di-darat, tetapi pemeliharaan ikan darat (fresh water fish) ta' di-galakkan dengan sa-luas²-nya. Kalau ada pun chuma untuk buat experiment dan research sahaja. Saya nampak petani² di-dalam kawasan saya tidak dapat faedah daripada langkah yang di-buat oleh Kerajaan tentang fresh water fish ini, sebab-nya saya berkata bagitu ia-lah Kerajaan tidak menggalakkan kaum petani itu menggali kolam dan memberi baka ikan yang mereka itu boleh bela sa-lain daripada menanam padi sa-bagai mata pencharian mereka. Saya dapati di-dalam kawasan saya tidak ada satu pun kolam ikan darat yang di-anjorkan oleh Kerajaan. Sa-bagaimana yang saya katakan tadi Kerajaan hanya memberikan perhatian-nya ka-atas ikan laut, tetapi tidak memberi galakan tentang ikan darat kepada ra'ayat di-dalam kawasan luar bandar khas-nya kepada petani. Saya harap Kerajaan mengambil perhatian dalam perkara ini.

Enche' Tan Phock Kin (Tanjong):
Mr Chairman, Sir, I rise to speak on the subject of the co-operatives. During the course of his speech just now, the Honourable Minister of

Works took great pains to explain to this House the objectives of the National Land Finance Co-operative Society of which he is the President. He took great pains to demonstrate to us the support he received from various quarters. However, one of the most important sections of the population to which this problem affects the most, is the very large group of plantation workers, of which the National Union of Plantation Workers represents quite a big section. My Honourable friend from Damansara has, during the course of the debate, pointed out to this House the views of the NUPW on this. And I am afraid the Honourable Minister for Works made no attempt whatsoever to answer those queries raised by the Honourable Member for Damansara.

Sir, the Honourable Minister must realise that as far as co-operatives are concerned, there are various types of co-operatives. There are some co-operatives which are concerned with the problems of consumers. They are organised to remove middlemen exploitation. We have cases in which a group of people living in a particular area would like to run a consumers co-operative whereby they can buy their daily needs from this particular co-operative; and eventually, as we know, as far as co-operative organisation is concerned, they may receive certain returns from these co-operatives and that when the annual accounts are completed, they will receive dividends in accordance with their purchases from these co-operatives. So a co-operative like that is designed to remove certain amount of exploitation from certain groups. Secondly we may have producers co-operative which gets together people, who produce certain commodities, to enable them to exploit the resources more effectively. So you may find various groups of people, instead of competing against each other, may co-operate and run one organisation instead of having many organisations. We have examples of industrial concerns which may find it difficult to get certain raw materials and they may, by some co-operative method, try to overcome this particular problem. Then you

have the workers co-operative, which gets together workers of a particular industry so that they themselves can run that industry. By so doing they will be able to remove exploitation from employers who are only concerned with a profit motive. So we are interested to know from the Honourable Minister of Works as to what type of co-operatives he is running: is it a producers co-operative getting various people with money together so that they can run a rubber estate and make profit for the shareholders; or is it a co-operative of workers in that particular estate where the profits will be utilised for the benefit of the workers as suggested? It seems to me that there is a great deal of contradiction in what the Honourable the Minister of Works is trying to tell us.

The Honourable Minister has pointed out to us that the Co-operative was formed to fight fragmentation. And with that objective one is inclined to believe that he is concerned over the plight of the working people in various estates because, owing to fragmentation, they may lose their jobs and a lot of them may have to leave those estates. However, Sir, in the course of his speech, he introduced various issues and he even went to the extent to suggest that the profits might even be utilised for further investments; and it is only reasonable that the Secretary of the National Union of Plantation Workers should raise certain queries on the objective and on the sincerity of the Minister of Works in running this Co-operative organisation. Is it being run genuinely to uplift the standard of living of the workers in those particular plantations concerned or is it being used for political purposes, namely, to advance the objectives of the MIC? The Minister in his press statement demonstrated quite clearly that although the co-operative is run on the principle of "one man one vote"—the Minister has demonstrated quite clearly from his own utterances—that he has quite a great deal of influence on the Society itself. It is reported in the *Straits Times* that "Dato' Sambanthan recalled that he had

a three-hour talk at the Plantation House with the Senator S. P. S. Nathan, President of the NUPW, and Mr Narayanan on the formation of the Society as a constructive attempt to fight fragmentation in the estates." Later on he went on to say that he implored both of them to serve on the Committee. Well, if the Co-operative Society is run purely on that principle of "one man one vote", no one, not even Dato' Sambanthan, can say confidently to Mr Narayanan, "Come and join the Society; I assure you that you will be voted into the Board of Directors." This action of the Minister of Works has demonstrated very clearly that although the Society is run on a principle of "one man one vote", he has quite a great deal of influence so much so that he could go round and ask anybody to serve on the Board. He is very confident that his recommendation will be carried at the annual general meeting so much so that he can hand-pick persons to serve on the Board. This is a very clear demonstration that though the Constitution of the Co-operative Society provides for "one man one vote", a few may wield quite a great deal of influence, maybe by position, perhaps by wealth and perhaps by other means, will be able to control the views of the majority and will be able to direct the course of action by this organisation.

Therefore, I feel, Sir, that because of that the doubts expressed by the NUPW are by no means unfounded. They have watched the operation of this Co-operative Society for some time and they have come to certain conclusion which has been set out in great detail in the Annual Report of the NUPW. On one particular page, the Report even mentions that the Union does not know whether people like Dato' Sambanthan are very sincere and honest in their ideals. So, Sir, I feel that the way to prove to the people of this country that the Society is really sincere is not merely by saying, "I refuse to serve or I will give way to some other people" but the way to prove is by deeds that this organisation is designed genuinely to help the working people in those

estates. It must be organised purely as a workers' co-operative. The question of profits should not be of primary importance. If we are to really assist the working class in this co-operative, then the policy of the Society must be to plough back whatever profits they make for the benefit of the workers and not dreaming of buying more estates, because if they were to do so the same problem will arise—it may be a co-operative—but its function will be similar to that of any capitalist enterprises which merely seek to make more profits so that they can re-invest elsewhere while workers in those co-operatives will be exploited in the same manner and will be paid as low a salary as possible so that there will be more profits for re-investments. Is this a method of helping the working class in this country? It is for the President of the MIC to prove his sincerity and he should adopt an entirely changed policy for the Society and I hope that he will take fully into consideration what I have said in this Chamber.

Turning now to the Minister of Agriculture and Co-operatives, we note that in his maiden speech, in a manner typical of the Alliance, he made promises of what he will do. According to the *Straits Times*, he says:

"I will spare no efforts and energy to bring about a steady development in the co-operative movement in this country."

However, Sir, one of the most pressing problems facing the padi planters in this country is the question of marketing. It is generally agreed by everybody that to have double cropping and other improvements in the planting of padi to increase production is merely one aspect of the problem. If the padi planters cannot get a reasonable price for their padi, they can still be exploited. On many occasions there were expressions of concern by many padi planters with regard to middlemen activities. Efforts to organise marketing on a co-operative basis have not been successful because Government is bent on continuing this policy of issuing licences to middlemen. I feel, Sir, that on this particular aspect, perhaps, the Alliance is not

in agreement: a certain section of the Alliance is representing middlemen interests while another section of the Alliance is representing the interest of the padi planters. But in its tussle for a policy, it appears to me that the representatives of the middlemen are more successful, and in spite of the fact that this will result in the continuation of the exploitation of the padi planters, it does not seem to matter very much as far as the Alliance is concerned. So, I must ask the Minister that if he is going to spare no efforts and if he is going to use all his energy, he must really make a very great effort; and he should, if he is sincere, press this point home very strongly in his Cabinet.

Enche' Mohd. Yusof bin Mahmud (Temerloh): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit sahaja berkenaan dengan Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama yang mendapat wang sa-banyak \$15 million. Saya sangat-lah mengalu²kan peruntukan ini dan saya juga menguchapkan terima kaseh atas segala kerja² yang telah dijalankan oleh pegawai² di-dalam Kementerian ini. Dalam tahun ini kita telah nampak kejayaan besar yang telah di-buat dalam beberapa segi. Tetapi, Tuan Pengerusi, kemajuan² itu akan bertambah dari masa ka-samasa, ini-lah satu Kementerian yang menjadi harapan kepada orang² kampung yang kehidupan-nya ia-lah bergantung kepada berchuchok tanam buah²an dan sa-bagai-nya yang di-atas tanah. Saya mengambil perhatian ini ada-lah disebabkan sa-bahagian besar petani² yang menumpukan kehidupan-nya kepada tumbuhan². Tuan Pengerusi, chara² petanian orang² kampung yang ada di-kawasan saya ia-lah chara² yang di-buat atau di-tunjukkan oleh penjajah dahulu. Yang berma'ana niat penjajah bukan hendak menyuroh senang dan ma'amor. Mereka suka menengok mereka itu supaya hidup sahaja. Umpama-nya, Tuan Pengerusi, di-kampung² kita melihat perusahaan² yang besar tidak ada, sebab satu² orang kampung itu mempunyai sa-ekar getah, ada 10 ekor ayam, dan ini satu chara yang patut dapat di-ubah, maka ini-lah tanggung-jawab pegawai² dari-

pada Kementerian ini. Bagi saya chara² itu rasa saya molek-lah kita mengambil berat chara memberi penerangan untuk mengalehkan chara kehidupan mereka, tidak lagi sa-bagaimana sekarang mengambil itu sedikit dan mengambil ini sedikit, kalau sa-kira-nya mereka ini bertanam padi di-beri pelajaran penoh chara² menanam padi, sebab-nya orang² di-Kedah sangat menumpukan usaha²-nya terhadap menanam padi, mereka ada-lah lebeh senang daripada orang² di-tempat saya. Jadi, ini-lah rasa saya yang harus dapat penerangan daripada Pegawai² Kementerian ini. Dan di-segala perengkat ia-itu bahagian perekonomian, marketing, akan dapat pergi ka-kampung² untuk memberi nasihat dengan chara mengadakan kursus², menunjukkan film² untuk mengalehkan kehidupan mereka, kepada satu saluran perusahaan. Jadi, rasa saya dengan ini bertambah-lah pendapatan hidup mereka.

Sekarang sedang ranchak di-jalankan ranchangan Pembangunan Luar Bandar, ada mereka yang menanam getah, ada yang menanam pokok² buah²an. Jadi di-tempat saya, saya berharap dapat pegawai² ini pergi ka-kampung² mengadakan sharahan² supaya dapat orang² kampung memahami perkara baharu mengikut chara² modern zaman sekarang. Saya memberi pandangan yang menarek hati, ia-itu pegawai² Rubber Research mengadakan wayang gambar kepada orang² kampung, mengajar chara² menanam getah dan sa-bagai-nya daripada segala segi chara menanam getah. Chara² ini sangat menarek hati pada orang² kampung. Banyak pokok buah²an dan chara² membela ikan darat dan faedah²-nya, saperti di-perbuat di-negeri Australia dan New Zealand, akan di-pelajari. Jadi rasa saya ini ada-lah satu² chara harapan yang besar kepada kita untuk meninggikan taraf hidup orang² kampung. Saya juga besar hati berkenaan dengan tanam sa-mula kelapa, saya telah membacha surat-khabar yang mana Kerajaan mengambil berat kepada perusahaan kelapa ini. Perkara ini telah masuk ka-tahun yang ketiga dan saya percaya ini akan mendapat kejayaan. Dalam itu saya suka memberi pandangan satu perkara yang men-

dapat tentangan yang hebat daripada pasaran² luar negeri. Jadi apa yang telah terjadi kepada kelapa² kering daripada negeri kita ini di-keluarkan seperti ka-Pulau Pinang, hendak-lah mereka membayar chukai. Dengan sebab membayar chukai, kelapa luar negeri lebih murah daripada kelapa kita. Ini satu perkara yang harus dapat Kementerian ini membincangkan dengan Menteri Kewangan kita, apalah kira-nya dapat chukai ini dihapuskan. Satu lagi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Special Constable, maseh ada lagi pejabat ini, dan ada juga wang bantuan berkenaan dengan hal muka 65 dan 90. Di-tempat saya chara mereka itu di-beri bantuan tidak-lah dengan chara yang terator, chuma di-benarkan mereka itu mendapat tanah 10 ekar dan juga mendapat bantuan wang 1,500 ringgit. Dengan sebab mereka itu bukan-lah bilangan daripada orang² yang pandai menyimpan wang dan ada mempunyai harta yang lain, apa yang telah terjadi bahawa tanah² yang 10 ekar itu tidak dapat di-jayakan, oleh sebab wang 1,500 itu di-gunakan untuk buat rumah dan persediaan untuk menjadi orang kampung.

Jadi mereka ini ta' ada upaya hendak menjayakan tanah itu, maka pekerjaan itu terbengkalai. Hendak masuk ka-Ranchangan luar bandar—F.L.D.A. itu mereka² ini tidak berhak, kerana mereka² telah ada 10 ekar yang di-untokkan oleh Kerajaan. Mereka telah merayu kepada saya apa kira-nya di-bantu oleh Kerajaan supaya tanah yang di-berikan kepada mereka itu di-jayakan. Saya rasa, kalau di-tempat² lain ada di-beri bantuan wang, saya ta' tahu-lah, tetapi di-tempat saya, kalau boleh, supaya mereka itu di-bantu untuk menebang dan menebas supaya merengankan tanggungan mereka yang hendak menjayakan tanah² itu. Oleh yang demikian, saya berharap supaya perkara ini mendapat perhatian dari Kementerian ini di-atas kekusutan bekas² S.C. di-tempat saya itu. Mereka ini terpaksa menganggor menchari kerja, ada yang menjadi buroh kasar di-P.W.D.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Co-operative Deve-

lopment Division. Saya telah mendengar penerangan² dari Ahli Yang Berhormat wakil Tanjong dan Ahli Yang Berhormat dari Damansara menerangkan berkenaan dengan sharikat kerjasama ini. Saya suka menerangkan ia-itu didalam sharikat kerjasama ta' ada orang pemodal yang suka menjadi ahli, kerana sharikat kerjasama ini 94 peratus dari keuntungan-nya tidak di-beri kepada modal-nya. Jadi saya perchaya ta' ada orang capitalist yang hendak masuk menjadi ahli-nya. Kalau mereka² itu faham, saya perchaya mereka² ta' berchakap macham itu.

Enche' Lim Joo Kong (Alor Star):

Mr Chairman, Sir, I rise to thank the Honourable Minister of Finance for the allocation of \$15 million for the functioning of the Ministry of Agriculture and Co-operatives and to congratulate the Ministers concerned for achievements during the past year, especially the diversion of the Muda River for irrigating the Wan Mat Saman Scheme which is now taking shape. I hope the Honourable the new Minister will spare no effort and will give his every energy to see that this most important project is put into operation at the earliest possible date. This project will not only benefit the people of Kedah but it will benefit all the peoples of the Federation as a whole. With Kedah, the granary of Malaya, producing two crops of padi a year, she will be able to make our country self-sufficient in the production of the people's staple food and save our country from having to spend \$100 million yearly in importing foreign rice into our country and erase from the minds of our people forever that bitter experience of having to eat limed rice and tapioca during the last war. It is a pity that the former Honourable Minister is not in the House now for me to present him another bouquet, which he was quite fond of. As regards the new Minister, I would like to bring to his attention that farmers in Kedah have already started murmuring that before they could see even a drop of water from the Muda River they have already been paying water charges at the rate of \$3 per *relong* for the past two years. So, I hope he will spare no effort and

will do his level best to put this project into operation as soon as possible.

Now, Sir, coming to Co-operative Development, I would like to point out to the Honourable Member for Damansara, and also the Honourable Member for Tanjong, that in a democratic country such as ours—Malaya—we must have the planter, the buying agent and the factory, in order to buy up the country's raw materials, and vice versa, we must have the factory, the selling agent, the wholesaler, the retailer and the consumer to buy up the manufactured goods. All these form a necessary though vicious circle so that we could have a really healthy society in a democratic country. Sir, it is not possible or economic for every rubber tapper to send his rubber to the factory, or for every padi planter to send his padi to the rice mill, and vice versa, it is also not possible for the factory to send its manufactured goods right to the consumer's door. So, I can only presume that in communist countries if commerce and industry are nationalised in the way as suggested by those Honourable Members, it would mean a monopoly of everything with the exception of the soul of the person living in that country. But in a world of such keen competition where only the fittest survives, such ideals, with no improvement or progress, will no doubt die a natural death. Sir, unlike communist countries, where everything belongs to the government, we living in Malaya which is a free and democratic country are bound to have some differences among the people—that means the rich, the poor and the other classes. Nevertheless, we are living quite harmoniously and happily together.

Sir, I would like to clarify that I do not in the least stand for capitalism, or represent capitalistic interests here, but I am strictly against ideologies which could or are likely to create hatred amongst the people in this country. In fact, there are very few whom we can classify as capitalists in our country here. But what is wrong with them if they are generous enough to contribute their wealth by doing charity and doing good for our people

and for our country? Sir, we are even doing our utmost to persuade capitalists from foreign countries to come into our country to invest their money here by offering them pioneer status for putting up industries in our country. Are we going to scare them away? I am sure we are not. Therefore, Sir, is it fair to grudge the so-called capitalists who are prepared, or who can afford, to provide \$50,000 to \$100,000 to erect a *belat pok* in helping our country to catch fish by the *belat pok* system which is being done by our neighbouring countries like Indonesia and Thailand? On the other hand, at least 500 people could depend for their living on one *belat pok* alone. Do those Honourable Members, who oppose this, know that the *ikan terubok* which formerly cost us five cents each is now costing \$1.50, having to be transported from Siam? We consumers actually are suffering and here I would like to remind the House of the Chinese phrase, "If the price of flour increases, it is not the baker but the consumer who pays." Therefore, I would suggest that our Government should act as a watch-dog on behalf of the people against any possible exploitation by unscrupulous people, such as by guaranteeing a minimum price for padi to the padi planters who are sure of receiving a return of \$15 per pikul for good dry padi delivered at mill door; and in the same way I would suggest to Government to have some sort of control over industry.

Sir, I would like to point out to the Honourable Member for Damansara and the Honourable Member for Tanjong that in Kedah, although the Government Guaranteed price for good dry padi was \$15 per pikul, millers were paying as much as \$19 per pikul in Kedah during 1962. This is a known fact. Nowadays it is quite easy to brand one as a bad hat by christening him as a bad hat; on the other hand it would be equally easy to nurse hatred against one by branding him as a capitalist. So the Socialist Front knows very well that there are more poor people than rich people and, therefore, by taking advantage of the present situation it will be the cheapest and easiest device for vote catching by pretending to

champion the cause of the poor people. But, nowadays, people are beginning to see light in the Socialist Front propaganda and they are much more political conscious than before, and I am sure they will not be misled by such cheap propaganda. Thank you.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman (Pontian Selatan): Tuan Pengerusi, saya memberi selamat berehat kepada bekas Menteri Pertanian dan Sharikat Bekerjasama yang dahulu dan menyalakan² Menteri yang baharu, yang muda dan gagah perkasa itu. Saya perchaya beliau akan bekerja kuat melaksanakan tugas yang berat itu. Tuan Pengerusi, ada satu perkara yang memeranjatkan saya apabila pehak PAS mengatakan semenjak Merdeka dan semenjak Perdana Menteri kita ada dan semenjak Parti Perikatan memerintah tidak ada satu benda yang di-buat untuk orang Melayu. Saya susah hati, Tuan Pengerusi, barangkali rakan saya daripada PAS itu ada penyakit. Tetapi pagi tadi saya suka hati apabila rakan saya Yang Berhormat dari Dungun mengatakan di-Kelantan padi di-tanam dua kali sa-tahun dan sekarang chukup mewah. Ini menunjukkan Kerajaan Perikatan ini membawa kemewahan sampai melepak ka-Kelantan, sahinggakan Yang Berhormat itu hendak hantar ka-Johor sedikit. Saya ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat itu—sayang-nya dia tidak ada petang ini—kerana dapat membuka mata rakan²-nya yang tidak nampak benda² yang telah di-buat itu.

Berkenaan dengan negeri Johor, kami tidak ada kesusahan. Semuanya sudah siap, sebab Menteri Besar kami chukup rajin bekerja, dan kalau dapat di-tauladani oleh Menteri Besar yang tidak mahu bekerja itu chukup bagus betul. Ampangan ayer-nya besar dan tanah² yang lembab itu sudah kering dan tanaman² sudah subur. Saya sa-orang daripada Ahli Jawatan-Kuasa Pembangunan Luar Bandar kawasan Pontian Selatan dan Pontian Utara. Mereka bekerja betul², dan bekas Menteri Pertanian dan Sharikat Bekerjasama telah datang membuka-nya dengan mengadakan satu majlis yang istimewa.

Apabila saya bertanya kepada rakan saya Yang Berhormat dari Dungun ia-itu sudah-kah anakanda pergi melawat kawasan ibu. Jawab-nya, sudah. Rupa-nya Yang Berhormat itu nampak di-Kelantan tetapi di-Johor tidak nampak, beliau juga berpenyakit saperti rakan²-nya. Kalau Yang Berhormat itu lalu dari Johor Baharu sampai ka-Pontian Selatan dan terus ka-Benut dan Batu Pahat, beliau itu akan nampak tangki² ayer yang besar dan batang² paip yang besar² saperti batang kelapa berator di-sapanjang jalan. Ayer yang kotor yang saya sebutkan dahulu yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat itu ia-lah masa penjajah dahulu. Pontian Selatan chukup bagus, jangan di-sentoh².

Sekarang saya hendak berchakap berkenaan dengan College of Agriculture and Agricultural Schools. Saya sukachita mendengar apabila Yang Berhormat Menteri mengatakan kolej ini hendak di-betulkan dan di-orak samula. Saya harap bilangan pelajar wanita sama banyak dengan bilangan pelajar laki² di-dalam kolej itu.

Tuan Pengerusi, saya berasa kechil hati apabila mendengar rakan² saya menyebutkan wanita² suka pakai gelang emas sampai ka-siku dan lain² perhiasan. Apa-lah guna di-sebut itu semua. Biar-lah mereka itu pakai. Saya pun telah chuba menasihatkan kepada mereka itu supaya jangan pakai barang emas banyak² sangat saperti kedai pajak gantong. Kata mereka, suami-nya suka (*Ketawa*) suami-nya belikan. Suami-nya suroh pakai. Kalau ta' pakai, lengan yang puteh empok itu ta' chantek. Dalam hal jimat chermat ini beri-lah nasihat yang betul sedikit, kata mereka

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu): Tuan Pengerusi, on a point of order 36 (1).

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman: Jangan-lah

Mr Chairman: Apabila on a point of order hendak-lah dudok dahulu.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman: Saya tidak dengar.

Mr Chairman: Mengikut Peratoran Meshuarat 36 (1) perkara itu tidak ada kena-mengena dengan perbahathan yang ada ini.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman: Tuan Pengerusi, yang berchakap perkara itu ia-lah rakan² saya yang di-sabelah sini—sa-belah sana tidak (*Ketawa*).

Tuan Pengerusi, saya bukan hendak mengusek² orang sa-belah sana sahaja tetapi kalau kawan sendiri sudah melarat², saya usek juga. Dalam perkara jimat chermat ini, Tuan Pengerusi, ada satu sahaja yang susah di-hati saya sa-bagai sa-orang ibu; yang sa-benar-nya anak² saya semua-nya mahu berjimat chermat. Tetapi ada sa-tengah²-nya itu bila dapat arrears bukan dia sayangkan wang-nya yang susah dapat itu tetapi wang arrears itu di-belanjakan, buat kenduri itu dan ini, di-ajak kawan² makan walau pun kenyang, bila dapat arrears sahaja ta' tunggu² lagi membacha do'a dan panggil kawan² beramai². Sharikat Kerjasama patut-lah beri pengajaran kepada orang² ini. Makan, makan, ta' chukup makan di-rumah yang di-sediakan oleh isteri, kadang² champor benda² busok dan mabok pula.

Saya suka sangat mendengar, Tuan Pengerusi, dalam perkara tanaman ini, rupa²-nya ubi kayu itu boleh buat bedak atau powder dan buah betek itu bagus pula. Saya baharu mendengar juga dari sa-orang wanita yang pandai dalam perkara ini, dia kata parutkan ubi itu dan pupok²kan di-muka, bagus kata-nya. Jadi dalam perkara ini pun lebih lagi chermat (*Ketawa*). Saya bersetuju sangat dengan kawan saya di-sana yang berchakap fasal betek. Patut-lah pokok² betek ini di-galakkan menanam-nya di-Clinic² dan Hospital² sa-bagai hiasan dan buah betek ini juga mengurangkan sedikit belanja. Sekian, Tuan Pengerusi.

Data' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani: Tuan Pengerusi, dalam muka 62 Sub-head 50 ia-itu Padang Besar Quarantine Station. Maka dengan ada-nya Quarantine Station ini ada-lah menyenangkan kerbau dan lembu di-bawa masuk ka-Tanah Melayu dari

negeri Siam. Saya mengeshorkan kepada Kementerian ini sa-kira-nya dapat di-adakan satu quarantine pula di-Rantau Panjang, Kelantan, bagi memudahkan ahli² perniagaan membawa kerbau dan lembu dari negeri Siam sebab pada masa ini juga banyak ternakan² yang sa-umpama ini di-bawa masuk ka-sabelah Kelantan dengan sa-chara haram maka dengan ada-nya quarantine ini maka akan menyenangkan lagi ahli² perniagaan membawa kerbau dan lembu dan mengelakkan kemasokan sa-chara haram dari negeri Siam itu, sebab dengan kemasokan kerbau dan lembu itu akan memurahkan harga kerbau dan lembu dan harga daging di-pasar dalam Tanah Melayu ini. Maka ini-lah saya shorkan kepada Kementerian ini di-adakan satu quarantine di-Rantau Panjang.

Satu lagi, Tuan Pengerusi, ia-itu di-muka 68 Sub-head 128 ia-itu Co-operative College. Saya sukachita mendengar, penerangan dari Yang Berhormat Menteri di-atas susunan baharu yang akan di-buat itu, dengan chara ini harus-lah dapat memberi kemajuan kepada Sharikat Kerjasama. Tetapi apa yang saya dukachitakan masa yang sudah², ia-itu banyak daripada orang² kampung yang telah di-beri latehan atau kursus berhubung dengan sharikat kerjasama di-Co-operative College ini, tetapi apabila mereka itu balek ka-kampung kebanyakan mereka tidak menjalankan sa-suatu atau mengambil initiative dan ilmu² yang mereka pelajari itu tinggal bagitu sahaja dan kemajuan yang kita harapkan menjadi hampa. Apa yang saya harapkan pada masa akan datang ini kepada pehak Kementerian dua tiga perkara yang patut di-perhatikan oleh pehak Yang Berhormat Menteri ia-itu sa-lain daripada ilmu teknik yang di-pelajari di-Co-operative College itu dalam soal sharikat kerjasama maka perlu-lah juga di-ajarkan dalam soal ilmu jiwa (psychology) dan dengan ada-nya pelajaran ilmu itu harus mereka dapat mengembangkan lebih luas gerakan sharikat kerjasama di-kampong² sa-kira-nya dapat memahamkan kehendak² orang kampong.

Yang kedua-nya adakan satu system dengan mengeluarkan satu kad kepada

ahli² yang telah berlatih di-Co-operative College itu dan apabila mereka balek ka-kampung mereka dapat menunjukkan kad itu sa-bagai sa-orang yang telah berlatih atau telah mengambil kursus daripada Co-operative College dan kad itu patut di-periksa oleh pihak Pegawai Sharikat Kerjasama pusat atau negeri dari satu masa ka-satu masa supaya dapat mengetahui bagaimana perkembangan dan initiative yang di-buat oleh mereka dalam gerakan kerjasama di-kampung². Maka dengan chara ini harus kita dapat memberi kesan, dan initiative dan usaha² daripada orang² yang berlatih dalam College itu akan dapat mengembangkan beberapa lagi badan² sharikat kerjasama di-kampung². Kerana pada hari ini, Tuan Pengerusi, walau pun ada-nya tertuboh sharikat kerjasama dalam perniagaan jimat-chermat dan sa-bagai-nya tetapi malang-nya sa-telah sharikat itu berjalan 6, 7 bulan dengan memperolehi kemajuan tetapi sa-telah itu telah mundur, maka di-harap-lah dapat perhatian oleh pihak Menteri Yang Berhormat supaya pihak Pejabat Sharikat Kerjasama dapat benar² memberi kursus yang berkesan di-kalangan orang² Melayu kita di-kampung². Sunggoh pun perkembangan sharikat kerjasama telah berjalan dalam negeri ini tetapi telah tertinggal jauh kabelakang berbanding dengan kemajuan² yang telah di-chapai oleh pihak pemodal².

Sa-bagaimana yang telah di-terangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pos dan Talikom sa-bentar tadi ia-itu sharikat kerjasama telah menchapai lebeh kurang 6 juta ringgit harta yang di-punyai oleh sharikat kerjasama di-Tanah Melayu. Tetapi kalau kita bandingkan dengan pemodal² yang mempunyai perusahaan² yang besar di-Tanah Melayu pada hari ini, sharikat kerjasama tidak akan dapat bertanding atau sa-embang dengan pemodal² yang ada di-negeri ini walau pun 100 tahun akan datang mengikut gerakan yang ada pada hari ini. Dengan sebab itu saya berharap kepada pihak Kementerian kita dapat mengambil berat dalam soal ini supaya dapat gerakan sharikat kerjasama dalam negeri ini benar² memberi

pertolongan yang berkesan kepada orang² di-kampung.

Tuan Pengerusi, dalam muka 63 Sub-head 61 ia-itu Co-operative Education. Dalam soal ini, Tuan Pengerusi, peruntukan wang telah bertambah sa-banyak \$12,000 dan saya harap wang ini di-gunakan untuk menyampaikan benar² ilmu sharikat kerjasama kepada orang² kampung. Dengan ilmu pengetahuan itu dan dengan dorongan dan usaha² yang akan di-jalankan oleh mereka itu, mudah²an akan berkembang-lah gerakan sharikat kerjasama di-tiap² pelusok dalam negeri ini.

Saya berasa dukachita mendengar tuduhan yang di-buat oleh Yang Berhormat dari Pontian Selatan tadi menyatakan ada-lah pihak Persatuan Islam Sa-Tanah Melayu tidak nampak langsung kemajuan yang telah di-buat oleh pihak Kerajaan Perikatan pada hari ini, dan menyatakan bahawa kami di-sini sengaja menuduh pihak Kerajaan tidak mengambil berat keadaan orang² Melayu dalam negeri ini. Saya pernah menimbulkan persoalan bagaimana-kah kemajuan yang berkesan patut di-buat untuk orang² Melayu supaya sa-embang dengan kemajuan orang² yang bukan Melayu. Kemajuan-nya sedikit sa-banyak ada, tetapi dengan keadaan sharikat kerjasama yang ada pada hari ini di-kampung² dan kita katakan-lah bertambah-lah lagi satu dua sharikat kerjasama, maka kemajuan dan kejayaan saperti ini ada-kah boleh atau patut di-megah²kan jika di-bandingkan dengan kemajuan dan kejayaan yang sedang di-nikmati oleh orang² yang bukan Melayu? Maka ini-lah masaalah atau problem yang sentiasa di-suarakan oleh pihak Persatuan Islam Sa-Tanah Melayu supaya dapat melihat benar² orang Melayu bumi putera negeri ini dapat dudok dan sa-embang dengan kemajuan orang yang bukan Melayu baik dari segi politik, pelajaran dan kemajuan ekonomi supaya anak² Melayu tidak ketinggalan ka-belakang, terima kaseh.

Enche' Abdul Rauf bin A. Rahman (Krian Laut): Tuan Pengerusi, saya berdiri ia-lah untuk mengalu²kan Angggaran Belanjawan yang telah di-

kemukakan oleh Kementerian Pertanian dan Kerjasama yang sama² ada di-hadapan kita ini. Saya menguchapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Pertanian yang baharu, dan juga menguchapkan tahniah kepada kaki-tangan² Kementerian ini yang telah berusaha berkerjasama sa-hingga dapat Kementerian ini menguntokkan atau memintak Kerajaan meluluskan wang belanjawan untuk Sharikat Kerjasama sa-banyak 15,512,035 ringgit. Pada pendapat saya ada-lah peruntukan ini sunggoh pun tidak begitu banyak, tetapi ada berlebihan 85 ribu ringgit daripada tahun yang sudah. Bererti Yang Berhormat Menteri Pertanian ini sunggoh pun dia baharu memegang jawatan ini, tapi, dia ada nampak benda² dan perkara² yang menasabah untuk di-buat bagi tahun ini. Saya perchaya dengan belanja ini-lah dapat memberi faedah kepada ra'ayat dalam negeri ini.

Tuan Pengerusi, saya suka berchakap sedikit dalam Investigation Division, ia-itu sa-bagaimana yang kita tahu bahawa di-Jajahan Krian, ia-lah satu jajahan sawah bendang yang luas. Kalau tidak silap saya ia-lah 65 ekar di-dalam kawasan Tali Ayer, ada-lah bendang² ini sa-belum-nya di-adakan Tali Ayer beratus² tahun yang sudah ada-lah di-usahakan oleh penduduk² Krian. Tidak begitu banyak bergantung kepada ayer hujan. Alhamdulillah, Kerajaan yang memerintah dahulu sudah mengadakan tali ayer dan dengan keadaan itu penanam padi yang berusaha untuk menanam padi dapat-lah pertolongan ayer hujan dan daripada ayer di-tali ayer. Akan tetapi, kita lebeh ma'alum masa dahulu ada-lah tali ayer masuk atau buang, tentu-lah tidak begitu memuaskan hati, dengan itu saya menarek perhatian kepada Kementerian ini menchari satu jalan yang di-fikirkan lebeh baik macham mana chara² supaya ayer² yang hendak di-masokkan dalam bendang daripada Tali Ayer dan hendak mengeluarkan ayer daripada bendang² itu di-masa tidak di-kehendaki, saya mendapat tahu sa-benar-nya bagaimana memasokkan ayer ka-dalam kawasan yang 60 ribu ekar itu tidak menjadi kesusahan, tetapi satu sahaja yang susah, ia-lah

masa hendak mengeluarkan-nya. Kita semua faham dalam bulan 12 atau penghujung bulan 12 di-Krian lazim-nya ada-lah masa membuang ayer daripada bendang, sebab, bulan satu atau bulan dua padi² akan di-tuai, oleh sebab lambat ayer² itu keluar pokok² padi itu selalu rebah. Masa kita membuang ayer itu dan ayer itu pergi ka-laut dan pada masa itu pula ayer laut itu di-tutup, dengan ini-lah saya suka menarek perhatian menchari satu jalan yang senang untuk membuang ayer.

Sa-lain daripada itu saya suka hendak berchakap berkenaan dengan Agriculture, saya tadi telah menarek perhatian kepada ucapan yang telah di-berikan oleh sahabat saya wakil daripada Sungai Petani bersangkut dengan ulat merah. Saya ingin dalam Dewan ini hendak menyatakan ia-itu saya ada mengeluarkan fasal penyakit ulat merah ini telah di-rasakan di-kawasan saya sendiri. Apakala sudah di-siasat lebeh kurang 4 ribu gantang padi² telah di-berikan kepada peladang² yang mendapat kemalangan tadi itu untuk padi benih, satu ekar 2½ gantang. Saya telah terlupa, bahawa telah juga memberikan sagu hati sa-banyak 15 ringgit tiap² satu nama, ini juga kalau tidak silap dekat² dua ribu ringgit telah dikeluarkan oleh Pejabat Kebajikan Masharakat di-jajahan Krian. Tahun ini ada juga penyakit itu timbul, saya saksikan sendiri tidak berapa terok macham mana tahun yang sudah, saya takut penyakit ini ada berpanjangan kita sudah menchuba apa jalan-nya untuk orang² bendang ini menghapuskan penyakit ulat merah ini. Chuma satu jalan sahaja kata-nya ia-itu ayer dalam bendang itu tidak di-tukar, jadi oleh sebab itu saya dengan pegawai² tananam sudah berunding dan manakala chubaan menjalankan ayer digantikan dengan ayer yang baru di-kawasan itu yang lebeh kurang dua ribu ekar yang di-kenakan jika ayer itu di-buang hendak di-masokkan ayer balek, tidak boleh.

Mr Chairman: Panjang lagi?

Enche' Abdul Rauf bin A. Rahman: Rasa-nya tidak habis.

Mr Chairman: Order! Time is now 6.30 p.m.

House resumes.

Mr (Deputy) Speaker: Honourable Members, I have to report that the Committee of Supply which has been

considering the Supply Bill, 1963, has progressed up to Head S. 12 of the Schedule to that Bill.

The House is now adjourned till 10 a.m. tomorrow.

Adjourned at 6.30 p.m.